

**SIEMENS**



# Máquina de lavar roupa

WM14U840...

[siemens-home.bsh-group.com/welcome](http://siemens-home.bsh-group.com/welcome)

**pt** Manual de utilização e de instalação

Register  
your  
product  
online

## A sua nova máquina de lavar roupa

Optou por uma máquina de lavar roupa da marca Siemens.

Por favor, consagre alguns minutos para ler este manual e conheça as vantagens da sua máquina de lavar roupa.

Para corresponder ao alto nível de qualidade da marca Siemens, todas as máquinas de lavar roupa que saem da nossa fábrica são cuidadosamente testadas relativamente ao seu funcionamento e perfeitas condições.

Para mais informações sobre os nossos produtos, acessórios, peças de substituição e serviços, visite o nosso site [www.siemens-home.bsh-group.com](http://www.siemens-home.bsh-group.com) ou consulte os nossos centros de Assistência Técnica.

Se o manual de utilização e de instalação descrever diferentes modelos, será chamado à atenção para as diferenças nos respetivos pontos.



Colocar a máquina de lavar em funcionamento apenas após ter lido este manual de utilização e de instalação!

## Regras de apresentação

### ⚠ Aviso!

Esta combinação de símbolo e palavra de sinalização faz referência a uma situação potencialmente perigosa. A não observância pode levar à morte ou causar ferimentos.

### Atenção!

Esta palavra de sinalização faz referência a uma situação potencialmente perigosa. A não observância pode levar a danos materiais e ambientais.

### Nota/dica

Notas para a utilização ideal do aparelho/informações úteis.

### 1. 2. 3. a) b) c)

Os passos a executar são apresentados através de números ou letras.

■ / -

As enumerações são apresentadas através de um quadrado ou um travessão.

# Índice

	<b>Utilização pretendida</b>	4
	<b>Instruções de segurança</b>	5
Crianças/pessoas/animais	5	
Instalação	6	
Funcionamento	9	
Limpeza/manutenção	10	
	<b>Proteção ambiental</b>	12
Embalagem/aparelho usado	12	
Conselhos para uma utilização económica	12	
	<b>Posicionamento e ligação</b>	13
Equipamento fornecido	13	
Instruções de segurança	14	
Superfície de instalação	14	
Instalação numa base ou num chão com vigas de madeira	14	
Instalação do aparelho numa kitchenette	14	
Remover os bloqueios para transporte	15	
Remover os montantes de suporte	16	
Mangueiras e cabos	16	
Admissão de água	17	
Saída de água	18	
Alinhamento	19	
Ligaçāo elétrica	20	
Antes de lavar pela primeira vez	20	
Transporte	21	
	<b>Familiarização com o aparelho</b>	22
Aparelho	22	
Painel de comandos	23	
Ecrā táctil	23	
	<b>Operar o aparelho</b>	25
Selecionar o programa/Ligar o aparelho	25	
Colocar a roupa no tambor	25	
Regulações do programa	26	
Regulações relativas ao programa	28	
Opções	30	
Iniciar o programa	32	
Colocar mais roupa ou retira-la	32	
Cancelar o programa	32	
Fim do programa	32	
	<b>Menu do aparelho</b>	33
Fecho de segurança para crianças	33	
Regulações de sinalização	33	
Regulação aparelho	33	
	<b>Home Connect</b>	37
Aceder ao menu Home Connect	37	
Ligar à rede doméstica e à aplicação Home Connect	38	
Gestāo de energia	39	
Estado	40	
Ativar/desativar o Wi-Fi	40	
Repor as configurações de rede	40	
Atualizaçāo do software	41	
Nota sobre a protecção de dados	41	
Declaração de conformidade	41	
	<b>i-DOS Sistema de dosagem inteligente</b>	42
Sistema de dosagem inteligente na gaveta para detergente	42	
Utilizaçāo/enchimento inicial dos dispensadores	42	
Utilizaçāo diária	43	
Dosagem manual	44	
	<b>Roupa</b>	45
Proteger a sua roupa e o seu aparelho	45	
Separar a roupa	45	
Engomar	46	
Tingir/branquear	46	
	<b>Detergente</b>	46
Seleção correta do detergente	46	
Poupar energia e detergente	47	

	<b>Visão geral de programas . . . . .</b>	<b>48</b>
	Programa selecionável . . . . .	48
	<b>Sensores . . . . .</b>	<b>53</b>
	Sistema de deteção de carga desequilibrada . . . . .	53
	Aquasensores . . . . .	53
	<b>Limpeza e manutenção . . . . .</b>	<b>53</b>
	Estrutura da máquina/Painel de comandos . . . . .	53
	Tambor . . . . .	54
	Descalcificação . . . . .	54
	i-Dos gaveta para detergente e a respetiva caixa . . . . .	54
	Bomba de escoamento está bloqueada . . . . .	56
	A mangueira de escoamento no sifão está bloqueada . . . . .	57
	O filtro na entrada de água está bloqueado . . . . .	57
	<b>Falhas e o que fazer para eliminá-las . . . . .</b>	<b>58</b>
	Desbloqueio de emergência . . . . .	58
	Falhas e o que fazer para eliminá-las . . . . .	59
	<b>Serviço pós-venda . . . . .</b>	<b>61</b>
	<b>Tabela de valores de consumo</b>	<b>62</b>
	<b>Dados técnicos . . . . .</b>	<b>63</b>
	<b>Garantia Aqua-Stop . . . . .</b>	<b>63</b>

## Utilização pretendida

- Este aparelho destina-se exclusivamente a uma utilização doméstica privada.
- Não instale nem opere este aparelho em locais que possam ficar sujeitos a condições de gelo e/ou no exterior. O aparelho poderá ficar danificado, caso água residual congele no seu interior. Se as mangueiras congelarem, poderão apresentar rutas/rebentar.
- Este aparelho só pode ser usado para a lavagem de roupa doméstica, nomeadamente peças laváveis à máquina e lãs laváveis à mão (ver etiqueta na peça). A utilização do aparelho para qualquer outro fim encontra-se fora do âmbito da sua aplicação prevista e é proibida.
- Este aparelho é adequado para uma operação com água da rede pública e detergentes disponíveis no mercado, bem como produtos de tratamento (têm de ser adequados para máquinas de lavar roupa).
- O aparelho destina-se a ser usado até uma altura máxima de 4000 metros acima do nível do mar.

### **Antes de ligar o aparelho:**

Certifique-se de que não há danos visíveis no aparelho. Não opere o aparelho, caso ele esteja danificado. Caso tenha algum problema, contacte o seu revendedor especializado ou o nosso serviço de assistência técnica.

Leia e siga as instruções de operação e de instalação, bem como todas as restantes informações que acompanham este aparelho.

Guarde os documentos para uma utilização posterior ou para futuros proprietários.

## Instruções de segurança

As seguintes informações de segurança e advertências são disponibilizadas para protegê-lo contra ferimentos e evitar danos materiais no meio envolvente.

No entanto, é importante adotar as precauções necessárias e agir com cuidado durante a instalação, manutenção, limpeza e operação do aparelho.

### Crianças/pessoas/animais

#### Aviso

#### Risco de morte!

Crianças e outras pessoas incapazes de avaliar os riscos associados à utilização do aparelho podem ferir-se ou colocar-se em situações que impliquem risco de vida. Tenha, por isso, em atenção:

- O aparelho pode ser utilizado por crianças com idade superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que as mesmas sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e tenham compreendido os potenciais riscos associados à utilização do aparelho.
- As crianças não devem brincar com este aparelho.
- Não deixe que as crianças limpem ou efetuem a manutenção deste aparelho sem supervisão.
- Mantenha as crianças com idade inferior a 3 anos e os animais afastados deste aparelho.
- Não deixe o aparelho sem supervisão quando crianças ou outras pessoas incapazes de avaliar os riscos se encontram nas proximidades.

#### Aviso

#### Risco de morte!

As crianças podem trancar-se no interior dos aparelhos e ficar numa situação que implique risco de vida.

- Não coloque o aparelho atrás de uma porta, pois tal pode obstruir a porta do aparelho ou impedir que ela abra por completo.
- Quando o aparelho atingir o fim da sua vida útil, retire a ficha da tomada **antes** de cortar o cabo de alimentação e, em seguida, destrua o bloqueio na porta do aparelho.

## Aviso

### Risco de asfixia!

As crianças podem ficar presas na embalagem/película de plástico ou componentes da embalagem, caso lhes seja permitido brincar com eles, ou podem puxá-los sobre as suas cabeças e sufocar.

Mantenha a embalagem, a película de plástico e os componentes da embalagem afastados das crianças.

## Aviso

### Risco de intoxicação!

Se ingeridos, os detergentes e produtos de conservação podem resultar em intoxicação. Se os ingerir accidentalmente, consulte um médico. Mantenha os detergentes e os produtos de conservação fora do alcance das crianças.

## Aviso

### Risco de queimaduras!

Ao lavar a altas temperaturas, o óculo na porta do aparelho fica quente.

Não deixe que as crianças toquem na porta do aparelho, quando esta estiver quente.

## Aviso

### Irritação ocular/da pele!

O contacto com detergentes ou produtos de conservação pode causar irritação ocular/da pele. Lave minuciosamente os olhos/a pele, caso entre(m) em contacto com detergentes ou produtos de conservação.

Mantenha os detergentes e os produtos de conservação fora do alcance das crianças.

## Instalação

## Aviso

### Risco de choque elétrico/ incêndio/danos materiais/ danos no aparelho!

A instalação incorreta do aparelho pode revelar-se perigosa. Certifique-se que:

- A tensão de rede na sua tomada corresponde à tensão nominal especificada no aparelho (placa de identificação). As potências de ligação e a potência necessária do fusível encontram-se especificadas na placa de identificação.

- A ficha de rede e a tomada de proteção de contacto são compatíveis e o sistema de ligação à terra foi corretamente instalado.
- A instalação tem uma secção transversal adequada.
- A ficha de rede está sempre livremente acessível. Se isto não for possível, por forma a cumprir os regulamentos de segurança pertinentes, tem de ser instalado um interruptor (de corte de corrente bipolar) na instalação fixa, em conformidade com os regulamentos de instalações elétricas.
- Se utilizar um disjuntor de corrente residual, utilize apenas um que possua a seguinte marca: . A presença desta marca é a única forma de assegurar que o disjuntor cumpre todos os regulamentos aplicáveis.

### Aviso

#### **Risco de choque elétrico/ incêndio/danos materiais/ danos no aparelho!**

Se o cabo de alimentação do aparelho for alterado ou danificado, tal pode resultar em choque elétrico, curto-círcito ou incêndio provocado pelo sobreaquecimento.

O cabo de alimentação não pode ser dobrado, esmagado ou alterado, nem pode entrar em contacto com quaisquer fontes de calor.

### Aviso

#### **Risco de incêndio/danos materiais/danos no aparelho!**

A utilização de extensões ou tomadas múltiplas pode resultar em incêndio devido a sobreaquecimento ou curto-círcuito.

Ligue o aparelho diretamente a uma tomada ligada à terra corretamente instalada. Não utilize extensões, tomadas múltiplas ou acopladores multidirecionais.

### Aviso

#### **Risco de ferimentos/danos materiais/danos no aparelho!**

- O aparelho pode vibrar ou mover-se durante a operação, o que pode resultar em ferimentos ou danos materiais. Coloque o aparelho numa superfície limpa, uniforme e sólida, e, usando um nível de bolha, nivele-o com a base aparafusada.

- Se pegar em quaisquer peças salientes do aparelho (p. ex., a porta do aparelho), com o intuito de o levantar ou deslocar, estas peças podem partir e causar ferimentos.  
Não pegue em quaisquer peças salientes do aparelho para deslocar o mesmo.

## Aviso

### Risco de ferimentos!

- O aparelho é muito pesado. Levantar o aparelho pode resultar em ferimentos.  
Não levante o aparelho por si mesmo.
- O aparelho tem arestas vivas nas quais pode cortar as mãos.  
Não pegue no aparelho pelas suas arestas vivas.  
Use luvas de proteção para levantar o aparelho.
- Se as mangueiras e os cabos de alimentação não estiverem corretamente instalados, eles poderão constituir um perigo de tropeço, o que pode resultar em ferimentos.  
Instale as mangueiras e os cabos de modo a que não constituam um perigo de tropeço.

## Atenção!

### Danos materiais/danos no aparelho

- Se a pressão da água for demasiado alta ou demasiado baixa, o aparelho pode não ser capaz de funcionar corretamente, o que também poderá resultar em danos materiais ou danos no aparelho.  
Certifique-se de que a pressão da água na instalação de abastecimento de água é de, pelo menos, 100 kPa (1 bar), e não excede 1000 kPa (10 bar).
- Se as mangueiras de água forem alteradas ou danificadas, tal pode resultar em danos materiais ou danos no aparelho.  
As mangueiras de água não podem ser dobradas, esmagadas, alteradas ou cortadas.
- A utilização de mangueiras fornecidas por terceiros para ligar o abastecimento de água pode resultar em danos materiais ou danos no aparelho.  
Utilize exclusivamente as mangueiras fornecidas com o aparelho ou mangueiras de substituição genuínas.

- Para efetuar o transporte, o aparelho é fixo com dispositivos de bloqueio para transporte. Se os dispositivos de bloqueio para transporte não forem removidos antes do funcionamento do aparelho, tal pode resultar em danos no aparelho.

É importante que todos os dispositivos de bloqueio para transporte sejam removidos por completo antes de utilizar o aparelho pela primeira vez. Certifique-se de que guarda estes dispositivos de bloqueio para transporte separadamente. É importante que volte a instalar os dispositivos de bloqueio para transporte, caso seja necessário transportar o aparelho, por forma a impedir que o aparelho sofra danos de transporte.

## Funcionamento

### Aviso

#### Risco de explosões/incêndio!

Roupa pré-tratada com agentes de limpeza que contenham solventes, como, p. ex., tiranódoas / solventes de limpeza, pode causar uma explosão no tambor.

Enxague a roupa minuciosamente com água antes de a lavar na máquina.

### Aviso

#### Risco de intoxicação!

Fumos tóxicos podem ser libertados por agentes de limpeza que contenham solventes, como, p. ex., solventes de limpeza. Não utilize agentes de limpeza que contenham solventes.

### Aviso

#### Risco de ferimentos!

- Se apoiar o seu peso/se sentar sobre a porta da máquina quando esta estiver aberta, o aparelho pode tombar e causar ferimentos. Não apoie o seu peso sobre a porta do aparelho quanto esta estiver aberta.
- Se subir para cima do aparelho, o tampo pode partir e causar ferimentos. Não suba para cima do aparelho.
- Se colocar as mãos no tambor enquanto ele ainda estiver a rodar, poderá sofrer ferimentos nas mãos. Espere até o tambor ter parado de rodar.

### Aviso

#### Risco de escaldadela!

Se estiver a lavar a altas temperaturas, existe risco de escaldadela, caso entre em contacto com a solução quente à base de detergente (p. ex., ao escoar água quente para um lavatório).

Não toque na solução à base de detergente.

## Aviso

### **Irritação ocular/da pele!**

Detergente e produtos de conservação podem espalhar-se, caso a gaveta para detergente seja aberta enquanto o aparelho estiver em funcionamento.

Lave minuciosamente os olhos/a pele, caso entre(m) em contacto com detergentes ou produtos de conservação. Se os ingerir accidentalmente, consulte um médico.

### **Atenção!**

#### **Danos materiais/danos no aparelho**

- Se a quantidade de roupa no aparelho exceder a sua capacidade de carga máxima, o aparelho pode não ser capaz de funcionar corretamente, o que também poderá resultar em danos materiais ou danos no aparelho.

Não exceda a capacidade de carga máxima de roupa seca. Certifique-se de que cumpre as capacidades de carga máximas especificadas para cada programa.

- Se deitar a quantidade errada de detergente ou agente de limpeza no aparelho, tal pode resultar em danos materiais ou danos no aparelho. Utilize detergentes/produtos de conservação/agentes de limpeza e amaciadores em conformidade com as instruções do fabricante.

### **Limpeza/manutenção**

## Aviso

### **Risco de morte!**

O aparelho é operado eletricamente. Há risco de choque elétrico, caso entre em contacto com componentes ligados. Tenha, por isso, em atenção:

- Desligue o aparelho. Desligue o aparelho da fonte de alimentação ( retire a ficha).
- Nunca segure na ficha de rede com as mãos molhadas.
- Ao retirar a ficha de rede da tomada, segure sempre na própria ficha e nunca no cabo de alimentação, caso contrário poderá danificar o cabo de alimentação.
- Não efetue quaisquer modificações técnicas no aparelho ou nas suas características.

- Reparações ou quaisquer outros trabalhos no aparelho só podem ser realizados pela nossa Assistência técnica ou por um eletricista. O mesmo se aplica à substituição do cabo de alimentação (se necessário).
- É possível encomendar cabos de alimentação de substituição junto da nossa Assistência técnica.

## Aviso

### Risco de intoxicação!

Fumos tóxicos podem ser libertados por agentes de limpeza que contenham solventes, como, p. ex., solventes de limpeza.  
Não utilize agentes de limpeza que contenham solventes.

## Aviso

### Risco de choque elétrico/ danos materiais/danos no aparelho!

Se a humidade penetrar no aparelho, tal pode causar um curto-círcito.

Não utilize uma lavadora de alta pressão, um aparelho de limpeza a vapor, uma mangueira ou pistola de jato para limpar o seu aparelho.

## Aviso

### Risco de ferimentos/danos materiais/danos no aparelho!

A utilização de peças de substituição e acessórios fornecidos por terceiros é perigosa e pode resultar em ferimentos, danos materiais ou danos no aparelho. Por razões de segurança, utilize exclusivamente peças de substituições e acessórios genuínos.

## Atenção!

### Danos materiais/danos no aparelho

Agentes de limpeza e agentes para o pré-tratamento de roupa (p. ex., tira-nódoas, sprays de pré-lavagem, etc.) podem causar danos, caso entrem em contacto com as superfícies do aparelho. Tenha, por isso, em atenção:

- Não deixe que estes agentes entrem em contacto com as superfícies do aparelho.
- Limpe o aparelho unicamente com água e um pano macio e húmido.
- Remova imediatamente quaisquer resíduos de detergente, spray ou outros.



## Proteção ambiental

### Embalagem/aparelho usado



A embalagem deve ser eliminada de forma ambientalmente responsável. Este aparelho está rotulado em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa a aparelhos elétricos e eletrónicos usados (resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos - REEE). Esta diretriz determina o enquadramento aplicável à devolução e reciclagem de aparelhos usados em toda a UE.

### Conselhos para uma utilização económica

- Encha sempre o aparelho com a quantidade máxima de roupa para cada programa.
- A roupa com sujidade normal deve ser lavada sem pré-lavagem.
- No caso de sujidade ligeira ou normal na roupa, pode poupar energia e detergente.
- Dosear o detergente com o **sistema de dosagem inteligente** (i-Dos) ajuda a poupar quer detergente, quer água.
- As temperaturas selecionáveis aplicam-se às etiquetas de conservação nos tecidos. As temperaturas no aparelho podem divergir, permitindo-lhe obter a mistura ideal de resultados de lavagem e poupança de energia.

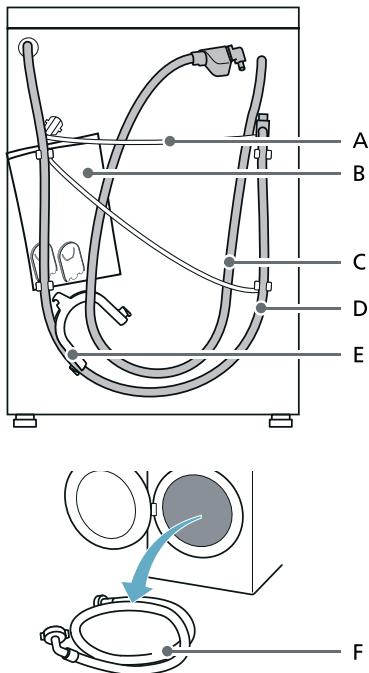
- **Modo de espera:** se o aparelho não for utilizado por um período de tempo prolongado (aprox. 5 minutos), a iluminação do ecrã tátil apaga-se antes do início do programa e após o fim do programa para poupar energia; o botão Power pisca. Para ativar a iluminação, toque em qualquer área do ecrã tátil. Durante o funcionamento do programa, a maior parte da iluminação do ecrã tátil apaga-se. Para ativar a iluminação, toque em qualquer área do ecrã tátil.
- **Modo stand-by automático:** se o aparelho não for utilizado por um longo período de tempo (no mínimo, 20 minutos, dependendo do nível de água no interior do aparelho), ele é automaticamente colocado no modo stand-by antes do início do programa ou após a sua conclusão. Prima novamente o botão Power ⊖ para ligar o aparelho.
- Conselho:** Se o Wi-Fi estiver ligado no aparelho, quando este estiver no modo de poupança de energia, o aparelho não será colocado automaticamente no modo stand-by.
- Se a roupa lavada for seca numa máquina de secar, selecione a velocidade de centrifugação de acordo com as instruções do fabricante da máquina de secar roupa.



## Posicionamento e ligação

### Equipamento fornecido

**Conselho:** Verifique se o aparelho apresenta danos de transporte. Nunca utilize um aparelho danificado. Caso tenha alguma reclamação, contacte o revendedor ao qual adquiriu o aparelho ou a nossa Assistência técnica.



- A Cabo de alimentação
  - B Saco:
    - Instruções de instalação e de utilização
    - Diretório de localização da Assistência Técnica\*
    - Garantia\*
    - Folha suplementar das instruções de instalação e de utilização
    - Tampas de cobertura para aberturas após a remoção dos suportes de transporte
    - Guias de instalação Home Connect\*
  - C Mangueira de admissão de água nos modelos aquaStop
  - D Mangueira de drenagem de água
  - E Cotovelo para fixar a mangueira de drenagem de água\*
  - F Mangueira de admissão de água fria em modelos standard/Aqua-Secure
- \* Conforme o modelo

**Além disso**, é necessária uma braçadeira de mangueira ( 24 - 40 mm de diâmetro, disponível em retalhistas especializados) para ligar a mangueira de drenagem de água a um sifão.

### Ferramenta útil

- Nível de bolha para alinhamento
- Chave com:
  - WAF13 para soltar os suportes de transporte e
  - WAF17 para alinhar os pés do aparelho

## Instruções de segurança



### Aviso

#### Risco de ferimentos!

- O aparelho é muito pesado. Tenha cuidado ao levantar/transportar o aparelho.
- Quando o aparelho é levantado pelas suas peças salientes (p. ex., a porta do aparelho), os componentes podem quebrar e causar ferimentos. Não levante o aparelho por peças salientes.
- Se a mangueira e os cabos de alimentação não estiverem instalados corretamente, existe o risco de tropeçar e de ferimentos. Instale as mangueiras e os cabos de modo a que não exista risco de tropeçar.

### Atenção!

#### Danos no aparelho

Mangueiras congeladas podem rasgar/rebentar.

Não instale o aparelho em áreas expostas ao gelo ou no exterior.

### Atenção!

#### Danos causados pela água

Os pontos de ligação para as mangueiras de abastecimento e de escoamento de água estão sob alta pressão de água. Para evitar fugas e danos causados pela água, siga as instruções nesta secção.

### Conselhos

- Para além das informações de segurança aqui indicadas, o fornecedor local de água e eletricidade poderá ter requisitos especiais.
- Em caso de dúvida, contacte um técnico especializado para instalar o aparelho.

## Superfície de instalação

**Conselho:** O aparelho tem de estar alinhado de forma estável, para que não se desloque.

- A superfície de instalação deve estar firme e nivelada.
- Chãos/revestimentos do chão moles não são adequados.

## Instalação numa base ou num chão com vigas de madeira

### Atenção!

#### Danos no aparelho

O aparelho pode "deambular" e tombar da base, durante a centrifugação. Os pés do aparelho devem ser fixados com suportes de fixação.

N.º de encomenda WMZ 2200, WX 975600, CZ 110600, Z 7080X0.

**Conselho:** Em chãos com vigas de madeira, instale o aparelho:

- Num canto, se possível,
- Numa tábua de madeira à prova de água (mín. 30 mm de espessura), bem aparafusada ao chão.

## Instalação do aparelho numa kitchenette



### Aviso

#### Risco de morte!

Há risco de choque elétrico, caso toque em componentes ligados.

Não remova a placa de cobertura do aparelho.

### Conselhos

- É necessária uma largura do recesso de 60 cm.
- Instale o aparelho unicamente por baixo de um tampo contínuo, firmemente ligado aos armários adjacentes.

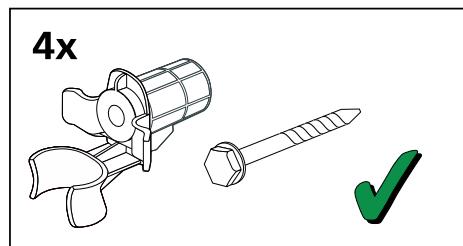
## Remover os bloqueios para transporte

### Atenção!

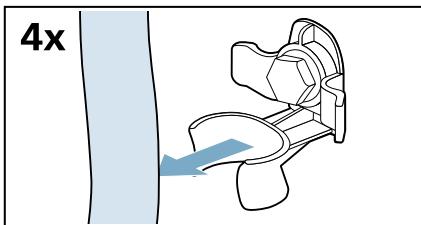
#### Danos no aparelho

- Para efetuar o transporte, o aparelho é fixo com bloqueios para transporte. Se os bloqueios para transporte não forem removidos, o aparelho pode ficar danificado durante o funcionamento.  
Antes de usar o aparelho pela primeira vez, certifique-se de que remove completamente os quatro bloqueios para transporte. Guarde os bloqueios num local seguro.
- Se o aparelho for transportado posteriormente, terá de reinstalar os bloqueios antes de transportar o aparelho, para evitar o aparecimento de danos decorrentes do transporte.

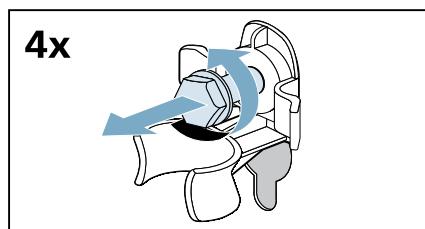
**Conselho:** Guarde os parafusos e as mangas num local seguro.



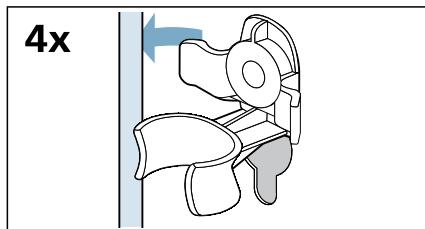
1. Retire as mangueiras dos suportes.



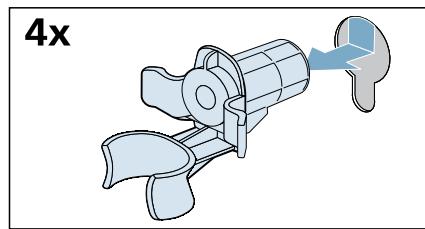
2. Desaperte e remova os quatro parafusos de suporte para transporte.



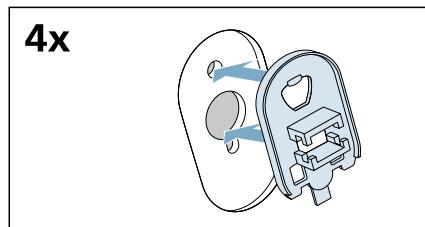
- a) Remova o cabo de alimentação dos suportes.



- b) Remova as mangas.

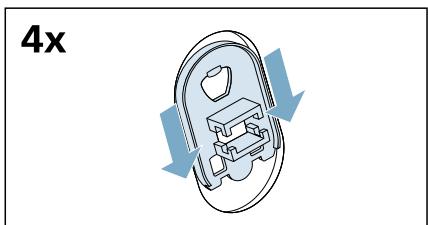


3. Coloque as coberturas.

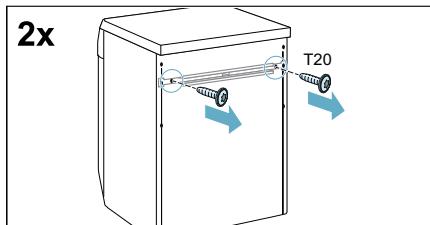


**pt** Posicionamento e ligação

4. Bloqueie firmemente as coberturas, pressionando os ganchos de engate.

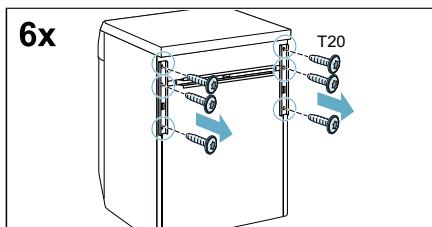


3. Desaperte e remova todos os parafusos no suporte para transporte horizontal.

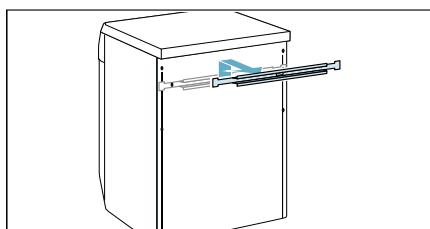


## Remover os montantes de suporte

1. Desaparafuse e remova todos os parafusos nos suportes para transporte verticais.

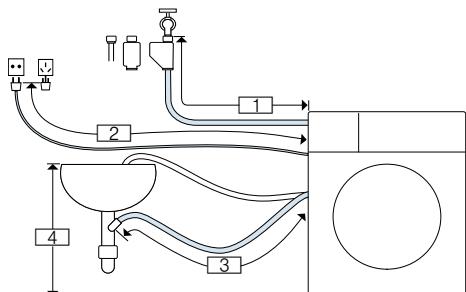


4. Remova o suporte para transporte.



## Mangueiras e cabos

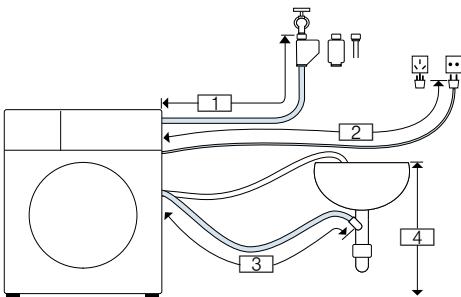
### Ligação do lado esquerdo



1	~ 105 cm
2	~ 150 cm
3	~ 100 cm
4	0-máx. 100 cm

ou

## Ligação do lado direito



- [1] ~ 75 cm
- [2] ~ 190 cm
- [3] ~ 145 cm
- [4] 0-máx. 100 cm

**Conselho:** Se a mangueira de abastecimento for demasiado curta para a sua conexão, pode encomendar uma extensão à assistência técnica.

## Admissão de água

### Aviso

#### Risco de morte!

Há risco de choque elétrico, caso toque em componentes ligados.

Não mergulhe a válvula de segurança Aqua-Stop\* em água (contém uma válvula elétrica).

\* Conforme o modelo

Observe o seguinte ao ligar o aparelho:

#### Conselhos

- Utilize o aparelho usando apenas água fria da rede pública.
- Não ligue o aparelho à torneira misturadora de uma caldeira de água quente despressurizada.
- Não utilize uma mangueira de abastecimento usada. Utilize apenas a mangueira de abastecimento fornecida ou uma que tenha sido adquirida num retalhista especializado autorizado.

- Não dobre, esmague, modifique nem corte a mangueira de abastecimento de água (caso contrário, a sua intensidade deixa de estar garantida).
- Aperte as uniões rosadas apenas à mão. Se as uniões rosadas forem demasiadamente apertadas com uma ferramenta (alicate), a rosca pode ficar danificada.

## Pressão de água ideal na rede de abastecimento

**No mínimo** 100 kPa (1 bar)

**Máximo** 1000 kPa (10 bar)

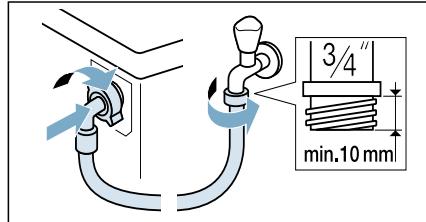
Quando a torneira está aberta, o caudal mínimo da água é de 8 l/min.

Se a pressão da água for superior a este valor, é necessário instalar uma válvula redutora da pressão.

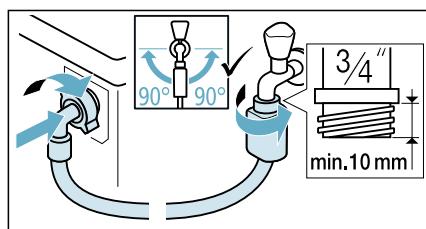
## Ligação

1. Conecte a mangueira de abastecimento de água à torneira da água ( $\frac{3}{4}'' = 26,4\text{ mm}$ ) e ao aparelho:

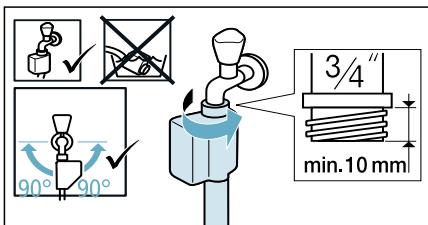
- Modelo: **standard**



- Modelo: **Aqua-Secure**



- Modelo: **Aqua-Stop**



**Conselho:** Conecte também um filtro de água externo (dependente do modelo) entre a mangueira de abastecimento de água e a torneira. O filtro filtra partículas de sujidade da água.

O filtro de água deve ser limpo regularmente para a remoção de contaminantes. Dessa forma irá prevenir entupimentos. Ver também as → instruções de instalação e limpeza separadas para o filtro de água.

- Abra cuidadosamente a torneira, verificando a estanqueidade dos pontos de ligação. A união roscada está sob pressão da água da rede pública.

## Saída de água



### Aviso

#### Risco de escaldadela!

Se estiver a lavar a altas temperaturas, existe risco de escaldadela, caso entre em contacto com a água quente (p. ex., ao escoar água quente para um lavatório).

Não toque na água quente.

### Atenção!

#### Danos causados pela água

Caso a mangueira de escoamento escorregue para fora do lavatório ou do ponto de ligação durante o escoamento, devido à elevada pressão da água, qualquer saída de água pode causar danos.

Fixe a mangueira de escoamento de forma a que ela não escorregue para fora.

### Atenção!

#### Danos no aparelho/nos tecidos

Se a extremidade da mangueira de escoamento for imersa na água escoada, a água poderá ser sugada de novo para o aparelho e danificar o aparelho/os tecidos.

Certifique-se de que:

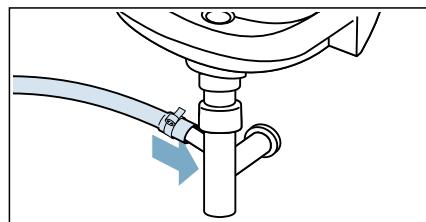
- A ficha não bloqueia o escoamento do lavatório.
- A extremidade da mangueira de escoamento não é imersa na água escoada.
- A água escoa de forma suficientemente rápida.

**Conselho:** Não dobre a mangueira de escoamento da água nem a tensione longitudinalmente.

## Ligação

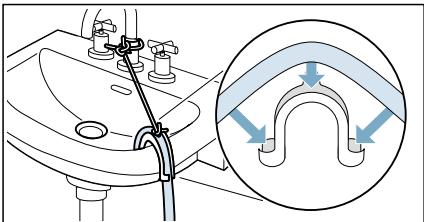
#### Escoamento para um sifão

O ponto de ligação deve ser protegido com uma braçadeira, Ø 24–40 mm (comércio especializado).

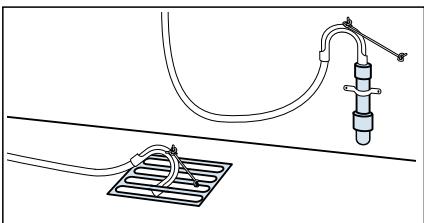


## ■ Escoamento para um lavatório

Fixe a mangueira de drenagem contra escorregamento.  
O cotovelo pode ser adquirido na Assistência Técnica:  
Número de peça 00655300



## ■ Escoamento para um tubo de plástico com casquinho de borracha ou para um fosso de escoamento



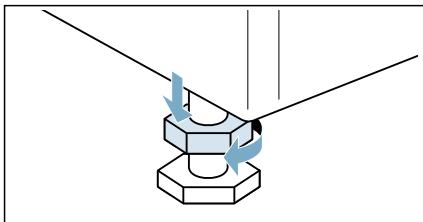
**Conselho:** O tubo de plástico não é um acessório padrão; disponível em revendedores especializados.

## Alinhamento

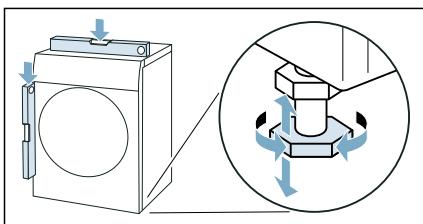
Nivele o aparelho usando um nível de bolha.

Um nivelamento incorreto pode resultar em ruído intenso, vibrações e "deambulação".

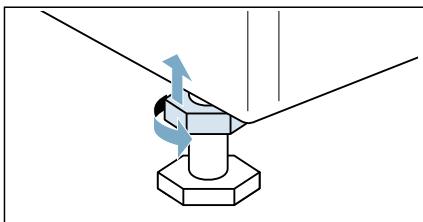
1. Com uma chave solte as porcas de bloqueio, rodando-as no sentido dos ponteiros do relógio.



2. Verifique o alinhamento do aparelho com um nível de bolha e ajuste, se necessário. Altere a altura, rodando os pés do aparelho.  
Todos os quatro pés do aparelho têm de estar firmemente assentes no chão.



3. Aperte a porca de bloqueio contra a caixa.  
Ao fazê-lo, mantenha o pé firme e não ajuste a sua altura.  
As porcas de bloqueio nos quatro pés do aparelho têm de ser bem aparaafusadas à caixa.



## Ligação elétrica

### Aviso

#### Risco de morte!

Há risco de choque elétrico, caso toque em componentes ligados.

- Nunca toque nem segure a ficha com as mãos molhadas.
- Retire o cabo de alimentação sempre pela ficha e nunca pelo cabo, pois isso pode danificá-lo.

Observe a seguinte informação e certifique-se de que:

#### Conselhos

- A tensão de rede e a tensão indicada no aparelho (placa de características) são iguais. A potência instalada e o fusível necessário estão especificados na placa de características.
- O aparelho só é ligado a uma corrente alternada através de uma tomada de ligação à terra corretamente instalada.
- A ficha de rede encaixa na tomada.
- O sistema de ligação à terra está corretamente instalado.
- O cabo de alimentação só é substituído por um eletricista qualificado (se tal for necessário). Cabos de alimentação de substituição estão disponíveis no serviço de pós-venda.
- Não são utilizados fichas/ acoplamentos múltiplos nem cabos de extensão.
- Se for utilizado um disjuntor diferencial, usa-se apenas um tipo que exiba este símbolo:  Apenas este símbolo garante a conformidade com os regulamentos atualmente aplicáveis.
- É possível aceder à ficha de rede a qualquer altura.
- O cabo de alimentação não está dobrado, esmagado, modificado, cortado nem em contacto com fontes de calor.

## Antes de lavar pela primeira vez

O aparelho foi integralmente testado antes de deixar a fábrica. Para remover qualquer água que possa ter saído do teste, execute o primeiro ciclo de lavagem **sem** qualquer roupa.

#### Conselhos

- O aparelho **deve ser instalado e ligado corretamente**.
- Nunca utilize um aparelho danificado. Informe o serviço de assistência ao cliente.

#### Trabalhos preparatórios:

1. Verifique o aparelho.
2. Encha o dispensador  e .
3. Ligue a ficha à tomada.
4. Abra a torneira.

#### Execute o programa sem roupa.

1. Ligue o aparelho.
2. Feche a porta (não coloque qualquer carga de roupa).
3. Defina o programa **Limp. tambor**.
4. Abra a gaveta para detergente.
5. Deite aprox. 1 litro de água no Dosador para dosagem manual.
6. Deite detergente standard no Dosador para dosagem manual.

**Conselho:** Para evitar a formação de espuma, use apenas metade da quantidade de detergente recomendada pelo fabricante do detergente. Não use detergentes concebidos para lãs ou roupas delicadas.

7. Feche a gaveta para detergente.
8. Inicie o programa.
9. Quando o programa terminar, prima o botão  até a luz indicadora se apagar; solte o botão.

**O seu aparelho está pronto para ser usado.**

## Transporte

p.ex., em caso de mudança de casa

### Trabalhos preparativos:

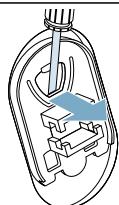
1. Feche a torneira da água.
2. Retire a pressão da água na mangueira de admissão  
→ Página 57
3. Bombeie a água residual para fora  
→ Página 56
4. Desligue o aparelho da corrente.
5. Desmonte as mangueiras.
6. Esvazie o depósito de dosagem  
→ Página 54

### Instalar os bloqueios para transporte:

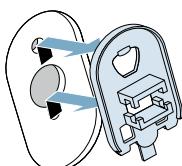
1. Remova as coberturas e guarde-as num local seguro.

**Conselho:** Se necessário, use uma chave de fendas.

**4x**

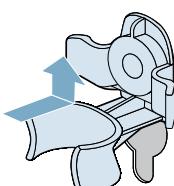


**4x**



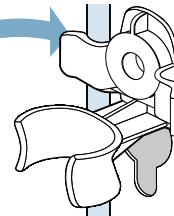
2. Insira as quatro mangas.

**4x**



- a) Fixe o cabo de alimentação nos suportes, de forma segura.

**4x**



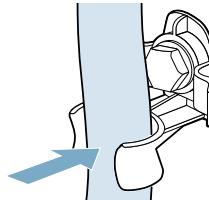
- b) Insira e aperte os parafusos.

**4x**



- c) Fixe as mangueiras nos suportes, de forma segura.

**4x**



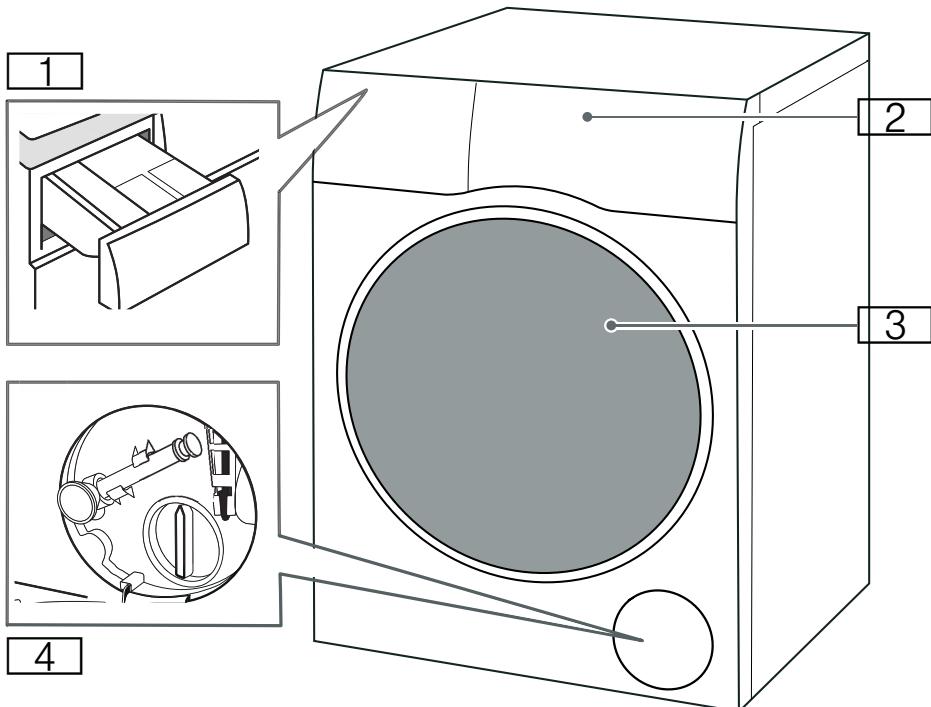
### Antes de voltar a ligar o aparelho:

#### Conselhos

- Os montantes de suporte têm de ser removidos.
- Os suportes de transporte têm de ser removidos.  
→ "Remover os bloqueios para transporte" na página 15
- Deite aprox. 1 litro de água no Dosador para dosagem manual, selecione o programa **Enxaguar**, **Centrifugar** ou **Drenar** e inicie-o. Isto impedirá que o detergente flua diretamente para o escoamento durante a próxima lavagem.

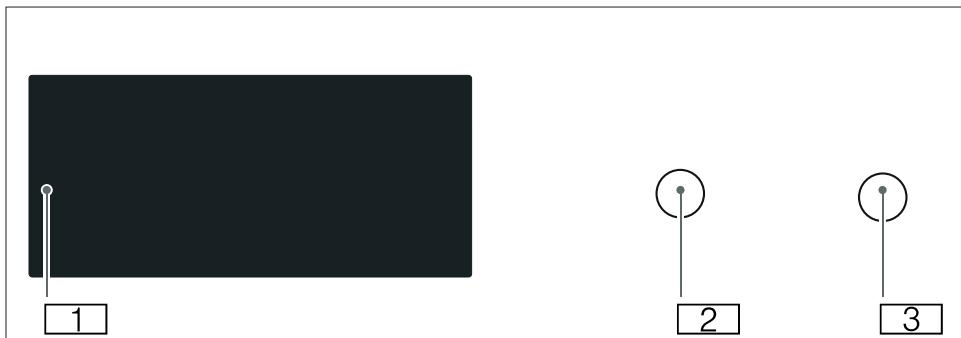
## Familiarização com o aparelho

### Aparelho



- 1** Gaveta do detergente com depósito i-Dos
- 2** Painel de comandos/écran tactile
- 3** Porta
- 4** Tampa de serviço

## Painel de comandos



### 1 Ecrã tátil

Toque ligeiramente para selecionar as regulações.

### 2 Abertura da porta

Prima, para abrir a porta.

Apenas pode abrir a porta quando o aparelho estiver ligado e o decurso do programa o permitir.

### 3 Interruptor principal

Prima, para ligar ou desligar o aparelho (estado de prontidão/standby).

## Ecrã táctil

### Atenção!

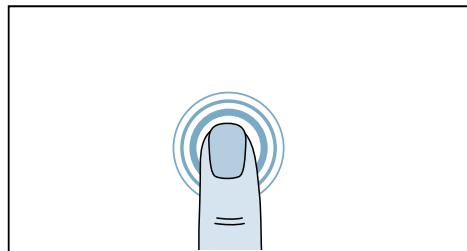
### Danos materiais e no aparelho.

O visor pode ficar danificado se for alvo de ações violentas. Não toque com um objeto afiado no visor nem exerça demasiada pressão no visor.

**Conselho:** É possível que o aparelho não detete toques próximos da margem do ecrã, caso eles sejam realizados fora da área de deteção.

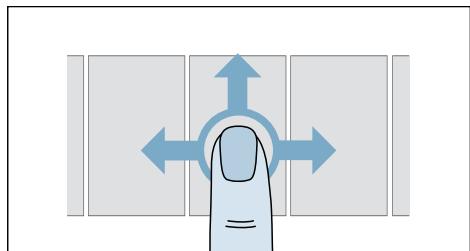
## Lógica de utilização

### Tocar



Toque com o dedo no ecrã tátil para abrir ou selecionar um elemento.

## Deslizar



Deslide com o dedo no ecrã tátil para percorrer uma lista da esquerda para a direita ou de cima para baixo.

## Significado dos símbolos



Regulação não selecionada



Regulação selecionada



Voltar à vista superior

## Significado das cores



Já não é possível selecionar a regulação



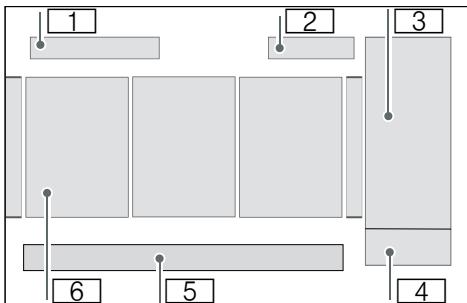
É possível selecionar a regulação ou já selecionada

**azul**

A regulação está selecionada

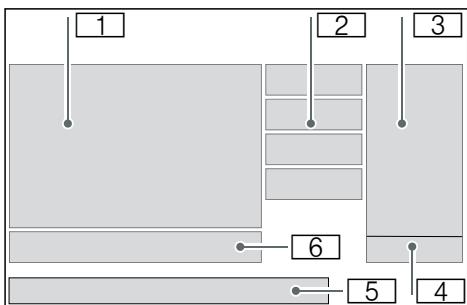
## Menu

### Depois de ligar:



- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| 1 | <b>Programas ou favoritos</b>       |
| 2 | <b>Hora</b> → Página 34             |
| 3 | <b>Opções</b> → Página 30           |
| 4 | <b>Início ou Pausa</b>              |
| 5 | <b>Menu do aparelho</b> → Página 33 |
| 6 | <b>Programas</b>                    |

### Depois de seleccionar um programa:



- |   |   |
|---|---|
| 1 | <b>Programa</b>                                     |
| 2 | <b>Regulações do programa</b><br>→ Página 26        |
| 3 | <b>Opções</b> → Página 30                           |
| 4 | <b>Início ou Pausa</b>                              |
| 5 | <b>Menu do aparelho</b> → Página 33                 |
| 6 | <b>Regulações relativas ao programa</b> → Página 28 |



## Operar o aparelho

### Selecionar o programa/Ligar o aparelho

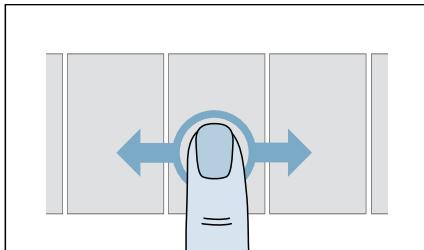
**Conselho:** O aparelho tem de ser instalado e ligado corretamente.

1. Toque em para ligar o aparelho.

#### Conselhos

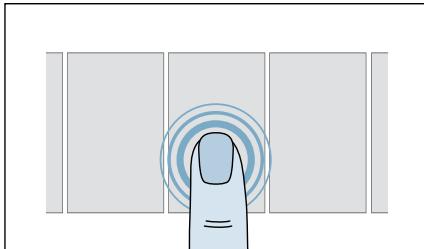
- Pode levar alguns segundos para ligar o aparelho.
- Ao ligar o aparelho pela primeira vez, tem de selecionar o idioma desejado. → *Página 36*

2. Percorra para encontrar o programa pretendido.



**Conselho:** Se tiver guardado programas como favoritos, mude para **Favoritos** e selecione aí o programa pretendido. → *Página 30*

3. Toque no programa pretendido.

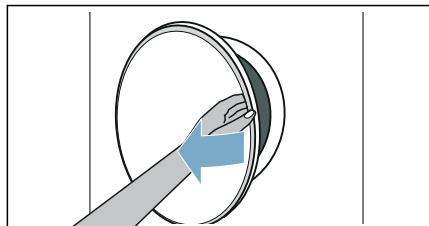


O seu programa está agora selecionado e as respetivas **regulações do programa** e **regulações relativas ao programa** são exibidas.

**Conselho:** Eventualmente, terá de desativar o fecho de segurança para crianças antes de poder efetuar alterações no ecrã tátil ou iniciar o programa. → *Página 33*

### Colocar a roupa no tambor

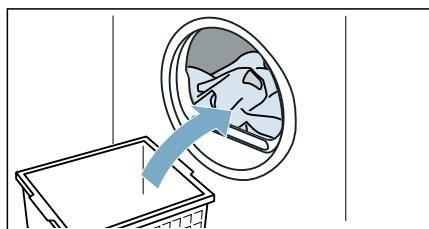
1. Prepare e separe a roupa.
2. Prima para abrir a porta e verificar se o tambor está totalmente vazio. Esvazie-o, se necessário.



#### Conselhos

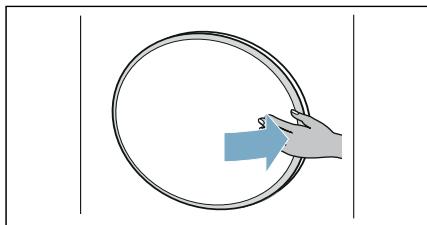
- A porta só pode ser aberta se o aparelho estiver ligado.
- Se não for possível abrir a porta (p. ex., devido a falha de corrente), tem a possibilidade de abrir a porta manualmente. → *Página 58*

3. Coloque a roupa separada no tambor.



**pt** Operar o aparelho

**4.** Feche a porta.



**Atenção!**

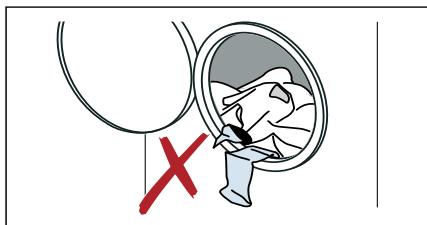
**A porta pode ficar danificada se for alvo de ações violentas.**

Não exerça demasiada força na porta.

**Atenção!**

**Possibilidade de danos materiais no aparelho ou nos tecidos.**

Não prender roupa na porta.



## Regulações do programa

Depois de selecionar um programa, são-lhe exibidas as regulações predefinidas do programa. As regulações predefinidas do programa são recomendações para o programa selecionado e variam.

Pode encontrar mais regulações do programa em + **Mais**.

**As regulações do programa podem ser:**

- Ajustadas
- Ativadas/desativadas

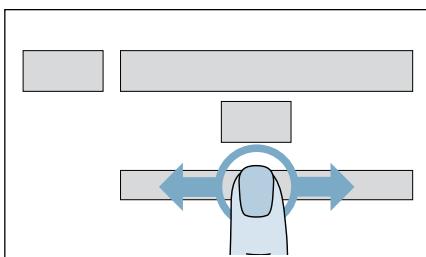
### Ajustadas

**1.** Toque na regulação do programa.



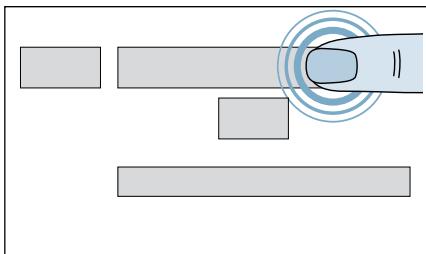
São apresentadas as possibilidades de regulação.

**2.** Deslize ou toque na barra, até estar selecionado o valor pretendido.



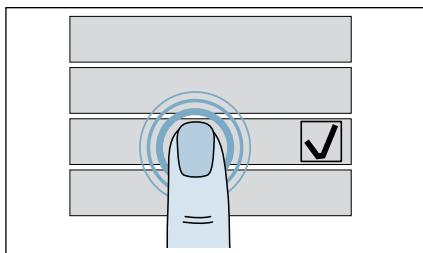
### Conselhos

- As alterações são assumidas de imediato e não precisam de ser novamente confirmadas.
  - As alterações não são guardadas de modo permanente para o programa.
- 3.** Toque na regulação do programa e regresse à visão geral das regulações do programa.



## Ativadas/desativadas

1. Toque na regulação do programa.
2. Toque na regulação do programa para ativar ou desativar.



Se surgir um sinal de confirmação, a regulação do programa está ativada.

Se não for visível um sinal de confirmação, a regulação do programa está desativada.

## Conselhos

- Toque em ← para voltar à vista superior.
- Nem todas as regulações estão disponíveis em todos os programas.
- Depois de iniciar um programa, deixa de ser possível selecionar algumas regulações, consoante o avanço do programa.

## 🌡 Temperatura

Antes e depois de iniciar o programa, pode alterar a temperatura regulada em função do avanço do programa.

A temperatura máxima regulável depende do programa selecionado.

Toque em 🌡 **Temperatura** e ajuste.

## ⌚ Centrifugação

Antes e depois de iniciar o programa, pode alterar a velocidade de centrifugação (em r.p.m.; rotações por minuto), consoante o avanço do programa.

A velocidade de centrifugação máxima regulável depende do programa e modelo selecionados.

Toque em ⌚ **Centrifugação** e ajuste.

## 🚿 Enxag extra

Ciclo de enxaguamento adicional no caso de peles particularmente delicadas e/ou regiões com água muito macia.

Toque em 🚧 **Enxag extra** e ajuste.

**Conselho:** Ciclos de enxaguamento adicionais prolongam a duração do programa.

## ⚡ Pré-lavagem

Pré-lavagem para roupa muito suja.

Toque em ⚡ **Pré-lavagem** e ative ou desative.

## 💻 Menos ferro

Reduz a formação de vinhos devido a uma centrifugação especial seguida de uma fase anti-vinhos e a uma velocidade de centrifugação reduzida.

Toque em 💻 **Menos ferro** e ative ou desative.

**Conselho:** Se 💻 **Menos ferro** estiver ativado, a humidade residual da roupa aumenta após a centrifugação.

## 💧 água extra

Nível de água mais elevado para um tratamento mais cuidadoso da roupa.

Toque em 💧 **água extra** e ative ou desative.

## 😴 noturno

Valores de ruído reduzidos devido ao ritmo especial de lavagem e de centrifugação e sinal de fim desativado. Particularmente adequada para lavar de noite.

Toque em 😴 **noturno** e ative ou desative.

### washer imersão +deterg.

Antes do ciclo de lavagem principal, a roupa fica mais tempo dentro de água para dissolver sujidades maiores. No caso de sujidades especialmente difíceis de remover.

Toque em washer imersão +deterg. e ajuste.

**Conselho:** Ponha de molho apenas roupa da mesma cor, para evitar descolorações.

### washer manter enxaguam.

Após a lavagem, a roupa permanece na água de enxaguamento.

Toque em washer manter enxaguam. e ative ou desative.

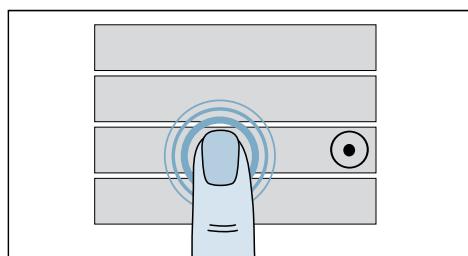
**Conselho:** Se tiver selecionado washer manter enxaguam., a roupa permanece na água de enxaguamento após a lavagem. Para terminar o programa, tem de centrifugar a roupa ou escoar a água. Só então poderá retirar a roupa.

### washer antiManchas

Adapta, de forma precisa, a temperatura de lavagem, o movimento do tambor e o tempo de imersão da roupa ao tipo de nódoa.

Água quente ou fria, tratamento sensível ou intenso da roupa e manter na água muito ou pouco tempo fazem com que exista um programa de lavagem especial para cada tipo de nódoa.

Toque em washer antiManchas para selecionar o tipo de nódoa correto.

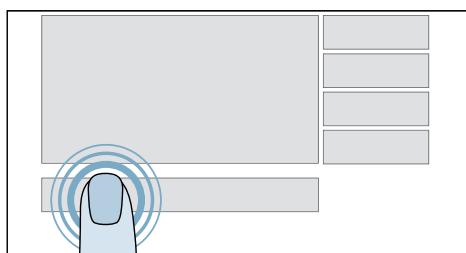


**Conselho:** A duração do programa, o número de ciclos de enxaguamento e o nível de água podem variar consoante o tipo de nódoa selecionado.

## Regulações relativas ao programa

Depois de selecionar um programa, visualizará as regulações relativas ao programa.

Toque na funcionalidade pretendida.



### ⌚ Início adiado

Antes de iniciar o programa, pode definir a hora à qual o programa deve estar concluído.

1. Toque em ⌚.
2. Deslize a barra até serem exibidas as horas e os minutos ou a hora pretendidos para o fim do programa.

**Conselho:** Se tiver acertado a hora no seu aparelho, pode selecionar o fim do programa através da hora.

Se não tiver acertado a hora, só pode regular o fim do programa em horas e intervalos de 30 minutos.

3. Toque em ▶▷.
- O fim do programa está agora definido e o início do seu programa é adiado.

**Conselho:** Enquanto o programa não se iniciar, pode acrescentar ou retirar roupa.

## Flex Start

Ative o **Flex Start**, para que o seu sistema Smart Energy (gestor de energia) possa ligar o seu aparelho quando a sua instalação fotovoltaica disponibilizar energia suficiente ou dentro do período da tarifa de energia elétrica mais reduzida.

**Conselho:** O seu sistema Smart Energy (gestor de energia) apenas pode iniciar o seu aparelho, se o sistema Smart Energy (gestor de energia) e o aparelho estiverem conectados.

### Ativar Flex Start

1. Toque em .
2. Deslize a barra até o período de tempo pretendido ser exibido em horas ou em formato de hora.
- Conselho:** Se tiver acertado a hora no seu aparelho, pode selecionar o período de tempo através da hora. Se não tiver acertado a hora ou se a tiver desativado, apenas pode selecionar o período de tempo em horas.
3. Toque em .
4. Toque em .

**Flex Start** está agora ativado e o aparelho espera que o sistema Smart Energy (gestor de energia) proceda à sua iniciação.

### Conselhos

- Se o sistema Smart Energy (gestor de energia) não iniciar o aparelho, o programa é iniciado na mesma, antes de decorrido o período de tempo regulado. O programa termina decorrido o período de tempo.
- Para evitar a formação de odores, **Flex Start** é sempre iniciado, de forma que a roupa não permaneça dentro do tambor mais de 6 horas após o fim do programa.

- Qualquer tipo de comando no aparelho (p. ex., deslocar o seletor de programas) desativa o **Início remoto** e, consequentemente, também o **Flex Start**.

Se o **Flex Start** estiver desativado devido a um comando no aparelho, o  **Início adiado** permanece ainda ativado.

## Colocar mais roupa ou retira-la

Se **Flex Start** já tiver sido ativado e o programa ainda não tiver iniciado, pode colocar mais roupa ou retirá-la.

1. Toque em .
2. Abrir a porta.
3. Coloque mais roupa ou retire-a.
4. Fechar a porta
5. Toque em .
6. Toque em .

No campo de indicação aparece **Flex Start**.

**Flex Start** está agora ativado e o aparelho espera que o sistema Smart Energy (gestor de energia) proceda à sua iniciação.



Pode visualizar informações úteis e o consumo de energia e de água para cada programa.

Compare os consumos dos programas com as respetivas opções e regulações do programa selecionadas, para poder optar por uma seleção economizadora de energia e de água.

1. Toque em .
- São exibidos os consumos de energia e de água, bem como informações sobre o programa.
2. Toque em  para voltar à visão geral dos programas.

## ☆ Favoritos

Pode gerir um programa selecionado com as suas regulações favoritas.

### Os favoritos podem ser:

- Guardados
- Acedidos
- Eliminar

### Guardados

1. Selecione o programa pretendido e, se necessário, ajuste as regulações do programa.
2. Toque em ☆ nas regulações relativas ao programa.  
O seu programa favorito está agora guardado.

### Conselhos

- Cada programa só pode ser salvo uma vez.
- Pode guardar, no máximo, 7 programas favoritos.

### Acedidos

1. Ligue o aparelho.
2. Toque em ☆ **Favoritos**.
3. Toque no programa favorito pretendido.
4. Inicie o programa.

### Eliminar

1. Selecionar um programa favorito a eliminar
2. Toque em ★ nas regulações relativas ao programa.
3. Confirme a eliminação do programa favorito.  
O seu programa favorito foi agora eliminado.

## Opções

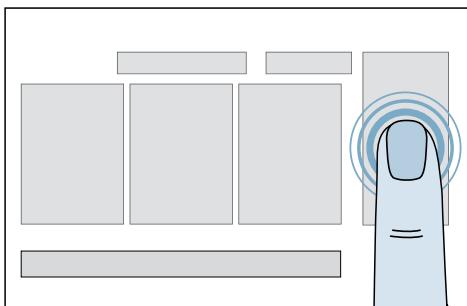
Depois de ter regulado um programa, pode adaptar ainda melhor o processo de lavagem à sua roupa, com a ajuda das opções.

### As opções podem ser:

- Ajustadas
- Ativadas/desativadas

### Ajustadas

1. Toque na opção.



São apresentadas as possibilidades de regulação.

2. Deslize ou toque na barra até ser exibido o valor pretendido.

**Conselho:** As alterações são assumidas de imediato e não precisam de ser novamente confirmadas.

### Ativadas/desativadas

1. Toque na opção.
2. Toque na opção para ativar ou desativar.

## Início remoto ▴

Ative o início remoto, para poder iniciar o aparelho através da aplicação Home Connect.

Toque brevemente para ativar ou desativar.

## Conselhos

- Para que o início remoto possa ser ativado, o aparelho tem de estar ligado à rede doméstica.
- A porta do aparelho e a gaveta do detergente devem estar fechados para que seja possível ativar o início remoto.
- Se o fecho de segurança para crianças estiver ativo, não é possível ativar o inicio remoto. Desative previamente o fecho de segurança para crianças.
- O início remoto é desativado por motivos de segurança nas seguintes condições:
  - abertura da porta,
  - falha de corrente,
  - após o fim do programa,
  - toque em  no aparelho,
  - toque novamente em **Início remoto** 
  - prima  para standby/estado de prontidão.

## i-Dos

Ajuste a intensidade de dosagem do sistema de dosagem inteligente.  
(Dosagem automatica i-Dos)

Antes de iniciar o programa, selecione a intensidade de dosagem adequada para o detergente líquido, consoante a sujidade da sua roupa.

Selecione a intensidade de dosagem adequada para o amaciador, consoante a maciezça pretendida da sua roupa.

### 1. Toque no recipiente pretendido.

**Conselho:** Pode encher o depósito i-Dos esquerdo com amaciador ou com detergente líquido.

→ [Página 35](#)

### 2. Deslize ou toque na barra até ser exibido o valor pretendido.

## Intensidade de dosagem para detergente

- 3** dosagem forte para roupa particularmente suja
  - 2** dosagem média para roupa com sujidade normal
  - 1** dosagem ligeira para roupa pouco suja
- des** Dosagem automatica i-Dos  
**liga** desativado  
**r**

## Intensidade de dosagem para amaciador

- 3** dosagem forte para roupa particularmente macia
  - 2** dosagem média para roupa normalmente macia
  - 1** dosagem ligeira para roupa pouco macia
- des** Dosagem automatica i-Dos  
**liga** desativado  
**r**

## Conselhos

- As alterações são assumidas de imediato e não precisam de ser novamente confirmadas.
- As alterações não são eliminadas, se colocar o aparelho no estado operacional/ standby.

## varioSpeed

O programa lava durante menos tempo com um maior consumo de energia.

Toque em **varioSpeed**  para ativar ou desativar a opção.

**Conselho:** Ativar **varioSpeed**  não influencia o efeito de lavagem do programa selecionado.

### eco

O programa lava a temperaturas mais baixas, durante mais tempo e com otimização da energia.

Toque em **eco**  para ativar ou desativar a opção.

**Conselho:** Ativar **eco**  não influencia o efeito de lavagem do programa selecionado.

## Iniciar o programa

Toque e mantenha o botão  premido durante 1~2 segundos, depois solte o botão.

O programa inicia-se e a porta do aparelho tranca-se.

No decorrer do programa, as informações sobre o mesmo são apresentadas no ecrã tátil.

## Colocar mais roupa ou retirá-la

Se o programa já tiver iniciado, pode colocar mais roupa ou retirá-la.

1. Toque em . O programa faz uma pausa.
2. Abrir a porta.
3. Coloque mais roupa ou retire-a.
4. Fechar a porta
5. Toque em .

### Conselhos

- Não deixe a porta do aparelho aberta durante muito tempo para colocar mais roupa. Poderá escorrer água da roupa.
- Em caso de nível de água elevado, temperatura elevada, durante o tratamento com oxigénio ativo (consoante o equipamento do aparelho) ou tambor em rotação, a porta do aparelho permanece trancada por razões de segurança e não é possível colocar mais roupa. Observe as indicações no ecrã tátil.

## Cancelar o programa

1. Toque em **Cancelar**.
2. Prima  para abrir a porta.

**Conselho:** Em caso de nível de água elevado ou temperatura elevada, a porta do aparelho permanece trancada por razões de segurança.

3. Retirar a roupa.

### Em caso de temperatura demasiado elevada:

1. Toque em **Cancelar**.
2. Selecione o programa **Enxaguar** para arrefecer a roupa.
3. Toque em .

### Em caso de nível de água demasiado elevado:

1. Toque em **Cancelar**.
2. Selecione o programa **Centrifugar** ou **Drenar** para escoar a água.
3. Toque em .

## Fim do programa

No ecrã tátil surge: **Roupa pronta**.

1. Prima  para abrir a porta.
2. Retirar a roupa.
3. Prima  para standby/estado de prontidão.

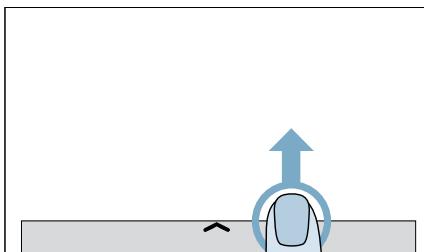
**Conselho:** Se tiver selecionado  **manter enxaguam**, a roupa permanece na água após a lavagem. Para terminar o programa, tem de centrifugar a roupa ou escoar a água. Só então poderá retirar a roupa.



## Menu do aparelho

No menu do aparelho pode ativar/desativar o fecho de segurança para crianças e os sinais sonoros, bem como efetuar todas as regulações do aparelho.

1. Toque em ou toque e deslize para cima.



O menu do aparelho está agora aberto.

2. Toque na regulação pretendida.

### Fecho de segurança para crianças

Pode proteger o painel de comandos contra alterações inadvertidas.

#### O fecho de segurança para crianças pode ser:

- Ativado
- Desativado

#### Ativar

Toque em .

O fecho de segurança para crianças está agora ativado e já não pode efetuar quaisquer alterações no ecrã tátil.

#### Desativado

1. Toque num ponto do ecrã tátil à sua escolha.

No ecrã tátil surge a resposta de que o fecho de segurança para crianças está ativado.

2. Toque em **Desativar o fecho de segurança para crianças** durante 3 segundos.

O fecho de segurança para crianças está agora desativado.

#### Conselhos

- Para retirar a roupa no fim do programa, desative o fecho de segurança para crianças.
- O fecho de segurança para crianças pode ser ativado em qualquer estado do aparelho.
- O fecho de segurança para crianças também permanece ativado, caso o aparelho tenha sido colocado no estado operacional (stand-by).
- Se o aparelho for colocado no estado operacional (stand-by) com o programa a decorrer e com o fecho de segurança para crianças ativo, ele continuará no mesmo programa depois de ser ligado novamente.

### Regulações de sinalização

Sinal sonoro após o fim do programa.

#### O sinal sonoro pode ser:

- Desativado
- Ativado

#### Desativar

Toque em .

#### Ativar

Toque em .

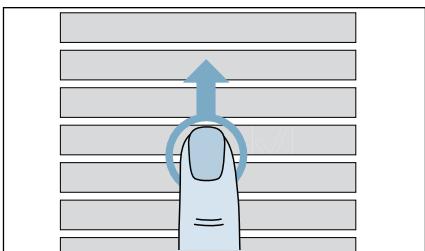
### Regulação aparelho

#### As regulações do aparelho podem ser:

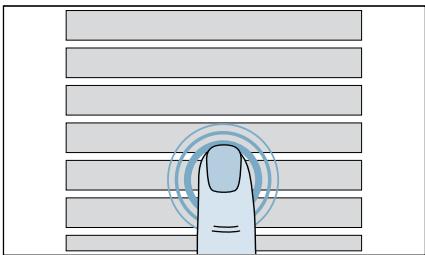
- Ajustadas
- Ativadas/desativadas

### Ajustadas

1. Toque em .
2. Deslide até surgir a regulação do aparelho pretendida.



3. Toque na regulação do aparelho.

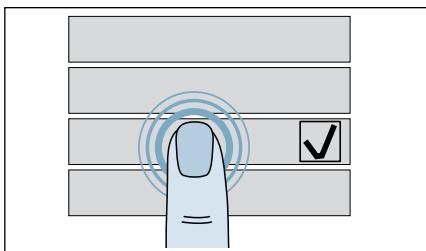


4. Deslide ou toque na barra até ser exibido o valor pretendido.

**Conselho:** As alterações são assumidas de imediato e não precisam de ser novamente confirmadas.

### Ativadas/desativadas

1. Toque na regulação do aparelho.
2. Toque na regulação do aparelho para ativar ou desativar.

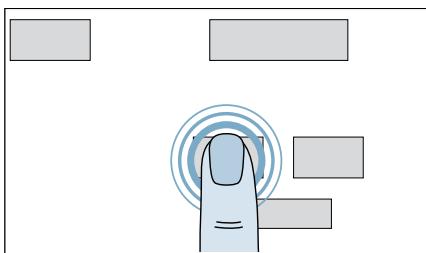


Se surgir um sinal de confirmação, a regulação está ativada. Se não for visível um sinal de confirmação, a regulação está desativada.

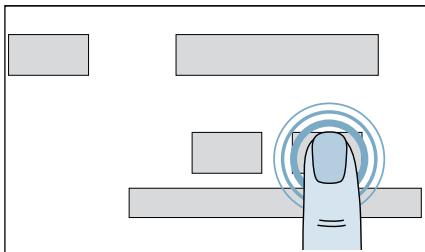
### Hora

Pode acertar a hora no aparelho.

1. Toque em **Hora**.
2. Toque em **Ligar**.
3. Toque nas horas e deslide a barra até ser exibido o número de horas pretendido.



4. Toque nos minutos e deslize a barra até serem exibidos os minutos pretendidos.



A hora foi agora acertada.

**Conselho:** A hora só é apresentada no ecrã tátil se estiver ativada.

### Tons

Pode regular os sinais sonoros para as teclas, as indicações ou o fim do programa.

1. Toque em **Tons**.
2. Opte entre **Fim do programa** e **Teclas e indicações**.
3. Deslize a barra até estar selecionado o volume pretendido.

### Lembrar limpeza tambor

O seu aparelho pode lembrá-lo regularmente da necessidade de executar o programa de limpeza.

Toque em **Lembrar limpeza tambor** e ative ou desative o lembrete.

### Luminosidade

Pode regular a luminosidade do ecrã tátil.

Toque em **Luminosidade** e ajuste.

### Luz do aro da porta

Pode definir quando é que a luz da porta se acende ou regular a luminosidade da luz da porta.

1. Toque em **Luz do aro da porta**.
2. Toque em **Regular intensidade luz porta** para ajustar a luminosidade.
3. Toque em **Modo de regulação** para definir se a luz da porta deve ser ativada ou desativada, ou se apenas deve acender em determinados programas.

### Dosagem automatica i-Dos

Pode ajustar a dosagem básica do seu depósito i-Dos.

1. Toque em **Dosagem automatica i-Dos**.
2. Toque em **Recipiente esquerdo** ou **Recipiente direito**.
3. Deslize a barra para ajustar a dosagem em intervalos de 10 ml e + ou - para ajustar a dosagem em intervalos de 1 ml.

**Conselho:** Caso efetue alterações nas regulações i-Dos, as suas regulações anteriores serão substituídas. Isto também se aplica a programas que tenha guardado em **Favoritos**.

### Mudar o depósito i-Dos de amaciador para detergente líquido

Pode encher o depósito i-Dos esquerdo com amaciador ou com detergente líquido.

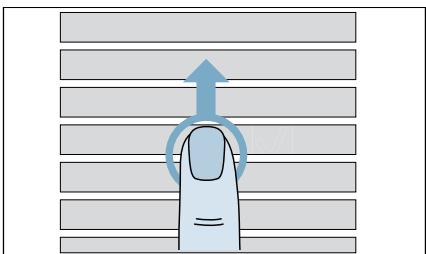
1. Toque em **Dosagem automatica i-Dos**.
2. Toque em **Recipiente esquerdo**.
3. Toque em ☈ para definir o depósito para amaciador **ou** em ☉ para definir o depósito para detergente líquido.

**Conselho:** Caso efetue alterações nas regulações i-Dos, as suas regulações anteriores serão substituídas. Isto também se aplica a programas que tenha guardado em **Favoritos**.

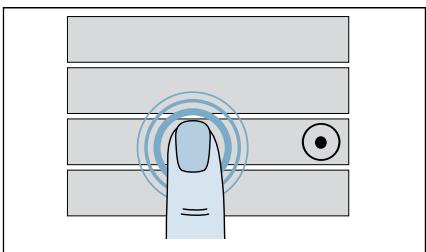
## Idioma

Pode regular o idioma.

1. Toque em **Idioma**.
2. Deslize até ser exibido o idioma pretendido.



3. Toque no idioma pretendido.



4. Toque em **Reiniciar** para assumir a alteração.

**Conselho:** Uma alteração do idioma só é válida depois de reiniciar o aparelho.

## Home Connect

Encontrará todas as informações acerca do Home Connect num capítulo em separado. .

## Atualização do software disponível. Deseja iniciar a instalação?

Assim que estiver disponível uma nova atualização, no ecrã tátil do aparelho surge uma indicação.

Instale a atualização diretamente a partir da indicação no ecrã tátil ou das regulações do aparelho.

Toque em **Atualização do software disponível. Deseja iniciar a instalação?**. A atualização é agora instalada. A instalação pode levar alguns minutos.

## Conselhos

- Não coloque o aparelho no estado operacional/ standby durante a atualização.
- Se não estiver disponível qualquer atualização de software, no ecrã tátil aparece O seu software está atualizado..

## Regulações de fábrica

Pode repor todas as regulações do aparelho.

1. Toque em **Regulações de fábrica**.
2. Toque em **Repor**.
3. Confirme a reposição.

**Conselho:** Nesse momento, os seus programas favoritos regulados perdem-se.

## Home Connect

Este aparelho pode ser utilizado através de uma ligação Wi-Fi e comandado à distância através de um aparelho móvel.

Através da aplicação Home Connect, pode efetuar as seguintes ações no aparelho com o seu aparelho móvel:

- Regular e iniciar programas.
- Ajustar e ativar/desativar regulações de programas.
- Consultar estado do programa.
- Ajustar e ativar/desativar regulações do aparelho.
- Colocar o aparelho no estado operacional/em stand-by.

Antes de poder utilizar as funções Home Connect, execute os seguintes passos:

1. Instale a aplicação Home Connect no aparelho móvel.
2. Registe-se na aplicação Home Connect.
3. Ligue o aparelho uma vez de forma automática **ou** manual à rede doméstica.
4. Ligue o aparelho à aplicação Home Connect.

Encontra informações sobre a aplicação na nossa página da Internet sobre o Home Connect [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

Os serviços Home Connect não se encontram disponíveis em todos os países. A disponibilidade da função Home Connect depende da disponibilidade dos serviços Home Connect no seu país. Pode encontrar mais informações a este respeito em: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

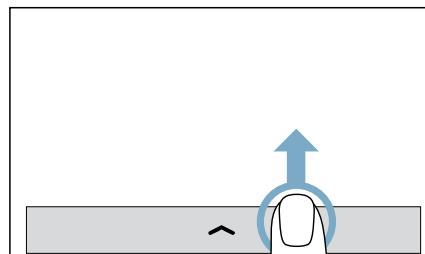
### Conselhos

- Observe as indicações de segurança do presente manual de instruções e certifique-se de que elas são respeitadas, mesmo que opere o aparelho através da aplicação Home Connect e que, nesse momento, não esteja em casa. Observe também as indicações na aplicação Home Connect.
- Se o aparelho estiver a ser operado, não poderá efetuar alterações em simultâneo com a aplicação Home Connect. No entanto, os ajustes no aparelho são visíveis para si na aplicação Home Connect.

### Aceder ao menu Home Connect

No menu Home Connect pode criar e consultar ligações à rede, repor regulações de rede, ativar/desativar o Wi-Fi e encontrar outras funções Home Connect.

1. Ligar o aparelho.
2. Premir  ou manter  premido e deslizar para cima.



É apresentado um menu.

3. Prima .
4. Prima **Home Connect**.
5. Prima **Continuar**.

Encontra-se agora no menu Home Connect.

**Conselho:** Prima , para voltar à vista superior.

## Ligar à rede doméstica e à aplicação Home Connect

Ligue o seu aparelho uma vez de forma **automática** ou **manual** à rede doméstica.

### Conselhos

- Se o router da sua rede doméstica possuir uma função WPS, pode ligar o seu aparelho automaticamente à sua rede doméstica.
- Se o router da sua rede doméstica não possuir uma função WPS, terá de ligar o seu aparelho manualmente à sua rede doméstica.

Em seguida, ligue-se à aplicação Home Connect.

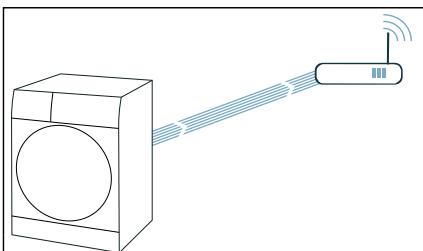
**Conselho:** Para ligar o seu aparelho à rede doméstica, o **Wi-Fi** tem de estar ativado no aparelho. O **Wi-Fi** está desativado de fábrica no aparelho e ativa-se automaticamente ao ligar o seu aparelho à rede doméstica.

### Ligação automática à rede doméstica

#### Passo 2.1

Certifique-se que se encontra no menu Home Connect. → Página 37

1. Prima **Regulações**.
2. Prima **Ligar à rede**.
3. Prima **Ligar automaticamente (WPS)**.
4. Confirme a indicação no visor.  
O aparelho tenta ligar-se agora à rede doméstica. No visor pisca .



5. Nos 2 minutos seguintes, ative a função WPS no router da rede doméstica.
6. Confirme a indicação no visor. Se o aparelho se tiver ligado com sucesso à rede doméstica, surge no visor **O seu eletrodoméstico está registado na sua rede doméstica.** e  acende-se de modo permanente.

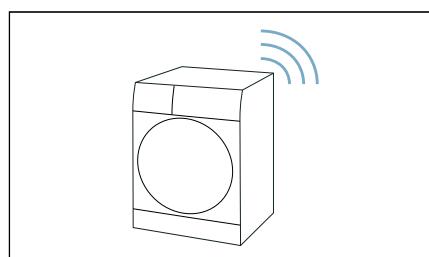
**Conselho:** Caso não tenha sido possível estabelecer ligação, verifique se o seu aparelho se encontra no alcance da rede doméstica. Repita a ligação automática ou execute a ligação manual.

### Ligação manual à rede doméstica

#### Passo 2.2

Certifique-se que se encontra no menu Home Connect. → Página 37

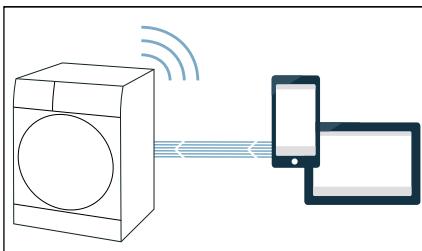
1. Prima **Regulações**.
  2. Prima **Ligar à rede**.
  3. Prima **Ligar manualmente**.
- O aparelho configura agora uma rede WLAN própria com o nome (SSID) **HomeConnect**.



4. Aceda às regulações WLAN no dispositivo móvel.

- Ligue o dispositivo móvel à rede WLAN **HomeConnect** e introduza a palavra passe WLAN (Key) **HomeConnect**.

O seu dispositivo móvel liga-se agora ao aparelho. O processo de ligação pode demorar até 60 segundos.



- Confirme a indicação no visor.
- Após a ligação ser estabelecida com sucesso, abra a aplicação Home Connect no aparelho móvel.
- Insira o nome da rede (SSID) e a palavra-passe (chave) **da sua rede doméstica** na aplicação Home Connect.
- Siga os últimos passos na aplicação Home Connect para ligar o seu aparelho.
- Confirme a indicação no visor.  
Se o aparelho se tiver ligado com sucesso à rede doméstica, surge no visor **O seu eletrodoméstico está registado na sua rede doméstica.** e acende-se de modo permanente.

**Conselho:** Caso não tenha sido possível estabelecer ligação, verifique se o seu aparelho se encontra no alcance da rede doméstica. Repita a ligação manual.

## Ligação à aplicação Home Connect

### Passo 3

Se o seu aparelho estiver ligado à rede doméstica, pode ligar-se à aplicação Home Connect .

Certifique-se que se encontra no menu Home Connect. → *Página 37*

Certifique-se de que abriu a aplicação Home Connect e está registado.

- Prima **Regulações**.
- Prima **Ligar à aplicação**.  
O aparelho tenta ligar-se agora à aplicação Home Connect.
- Assim que o seu aparelho surgir na aplicação, siga os últimos passos na aplicação Home Connect.
- Confirme a indicação no visor.

**Conselho:** Se não for estabelecida qualquer ligação, verifique se o seu equipamento móvel está no alcance da sua rede doméstica ou se está conectado com ela. Repita a ligação à aplicação Home Connect.

## Gestão de energia

Pode ligar o seu aparelho com o seu sistema Smart Energy (gestor de energia).

Depois de ter ligado e **Flex Start** ativado o seu aparelho com o sistema Smart Energy (gestor de energia), pode otimizar o seu consumo de energia, para que o seu aparelho apenas inicie o funcionamento quando a sua instalação fotovoltaica disponibilizar energia suficiente ou dentro do período da tarifa de energia elétrica mais reduzida.

Para mais informações e requisitos de sistema relativos à utilização do gestor de energia, visite: [www.home-connect.com/energymanagement](http://www.home-connect.com/energymanagement)

## Conselhos

- O sistema Smart Energy (gestor de energia) tem de utilizar a norma de comunicação da EEBus Initiative.
- Consulte previamente nas instruções de utilização do sistema Smart Energy (gestor de energia) a forma como este se liga ao seu aparelho.

1. Prima ☀ .
2. Prima **Ligar ao gestor de energ..**  
O seu aparelho tenta agora ligar-se ao Smart Energy System (gestor de energia). Se a ligação do aparelho tiver sido bem-sucedida, surge no visor: **O seu eletrodoméstico está ligado ao seu gestor de energia..**
3. Prima **Continuar** .
4. Ative o Flexstart, caso pretenda que o seu aparelho seja iniciado através do sistema Smart Energy (gestor de energia).

## Estado

Consulte o estado da sua ligação à rede doméstica, à aplicação e ao gestor de energia (consoante o equipamento do aparelho).

Certifique-se que se encontra no menu Home Connect. → *Página 37*

Prima **Estado** .

## Ativar/desativar o Wi-Fi

Se o seu aparelho já estiver ligado à rede doméstica, pode ativar ou desativar o **Wi-Fi** no seu aparelho.

Certifique-se que se encontra no menu Home Connect. → *Página 37*

Prima **Wi-Fi** .

## Notas

- Se ligar o seu aparelho à rede doméstica, o Wi-Fi é automaticamente ativado.
- Se o Wi-Fi estiver ativado no seu aparelho, este não é colocado automaticamente no estado operacional/em stand-by.
- Se o Wi-Fi estiver desligado no aparelho, nem o início remoto nem o comando remoto do aparelho são possíveis através da aplicação Home Connect.
- Se o Wi-Fi for desligado e o aparelho esteve previamente ligado à rede de casa, a ligação é restabelecida automaticamente ao ligar de novo o Wi-Fi.
- Ao ativar esta função, o consumo de energia aumenta em relação aos valores indicados na tabela de valores de consumo.

## Rapor as configurações de rede

Pode repor todas as configurações de rede.

Certifique-se que se encontra no menu Home Connect. → *Página 37*

1. Prima **Rapor**.  
No visor surge: **Deseja repor todas as regulações da rede?**
2. Prima **Regulações de fábrica**.

**Conselho:** Se pretender utilizar novamente o seu aparelho através da aplicação Home Connect, terá de o ligar de novo à rede doméstica e à aplicação Home Connect.

## Atualização do software

Pode atualizar o software Home Connect no seu aparelho. Assim que estiver disponível uma nova atualização do software, no visor surge uma indicação: **Atualização do software disponível. Deseja iniciar a instalação?**

Instale a atualização diretamente a partir da **indicação no visor** ou **manualmente**, como se segue:

1. Prima .
2. Prima **Atualização de software**. O software Home Connect é atualizado agora.
3. Confirme a indicação no visor.

**Conselho:** Se não estiver disponível qualquer atualização de software nova, no ecrã táctil aparece **O seu software está atualizado**.

**Conselho:** A atualização do software pode levar vários minutos. Não desligue o aparelho durante a atualização.

## Nota sobre a proteção de dados

Com a primeira ligação do seu aparelho a uma rede WLAN ligada à Internet, o seu aparelho transmite as seguintes categorias de dados ao servidor Home Connect (primeiro registo):

- Identificação inequívoca do aparelho (constituída pelos códigos do aparelho, bem como pelo endereço MAC do módulo de comunicação Wi-Fi instalado).
- Certificado de segurança do módulo de comunicação Wi-Fi (para proteção técnica da informação da ligação).
- A versão atual de software e hardware do seu eletrodoméstico.

- Estado de uma eventual reposição anterior para as regulações de fábrica.

Este primeiro registo prepara a utilização das funcionalidades Home Connect e só é necessário no momento em que pretenda utilizar, pela primeira vez, as funcionalidades Home Connect.

**Conselho:** Tenha em atenção que só é possível utilizar as funcionalidades Home Connect em conjunto com a aplicação Home Connect. É possível aceder às informações sobre a proteção de dados na aplicação Home Connect.

## Declaração de conformidade

A BSH Hausgeräte GmbH declara, pelo presente que o aparelho com funcionalidade Home Connect se encontra em conformidade com os requisitos essenciais e as restantes disposições aplicáveis da Diretiva 2014/53/EU.

Pode encontrar uma declaração de conformidade RED completa na internet em [www.siemens-home.bsh-group.com](http://www.siemens-home.bsh-group.com) na página de produto do seu aparelho junto da documentação suplementar.



Banda de 2,4 GHz: 100 mW máx.

i-DOS

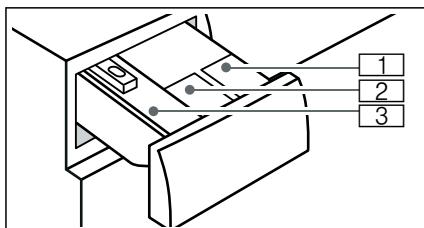
## Sistema de dosagem inteligente

### Sistema de dosagem inteligente na gaveta para detergente

#### i-Dos Sistema de dosagem inteligente

O seu aparelho dispõe de um sistema de dosagem inteligente para detergente líquido e amaciador de roupa.

Os i-Dos dispensadores  e  a gaveta para detergente estão disponíveis para este efeito. Pode escolher se que utilizar um detergente líquido e um amaciador ou dois detergentes líquidos. Pode mudar o i-Dos dispensador de amaciador para detergente líquido. → Página 35



- 1 Dispensador  (1,3 l) para detergente líquido
- 2 Dispensador  (0,5 l) para amaciador de roupa ou detergente líquido
- 3 Dispensador para dosagem manual

A quantidade ideal de detergente e/ou de amaciador de roupa é doseada pelos dispensadores i-Dos em função do programa selecionado e das respetivas regulações.

### Utilização/enchimento inicial dos dispensadores

Consulte as instruções do fabricante ao escolher o seu detergente e amaciador de roupa. Recomendamos a utilização de detergentes líquidos standard, universais e para roupa de cor para todos os tecidos coloridos, laváveis no aparelho, de algodão ou materiais sintéticos.

#### Conselhos

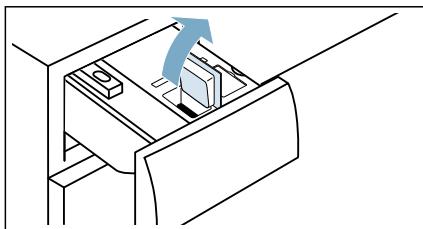
- Utilize apenas produtos líquidos fáceis de verter, que o fabricante recomenda que sejam acrescentados à gaveta para detergente.
- Não misture detergentes líquidos diferentes. Se alterar o seu detergente líquido (tipo, fabricante, etc.), esvazie completamente o dispensador e limpe-o.
- Não use produtos que contenham solventes, agentes cáusticos ou substâncias voláteis (p. ex., lixívia).
- Não misture detergente e amaciador de roupa.
- Não use produtos cuja validade tenha expirado ou altamente congelados.
- Para evitar uma secagem, não deixe as tampas dos dispensadores abertas por um longo período de tempo.

#### Encher os dispensadores:

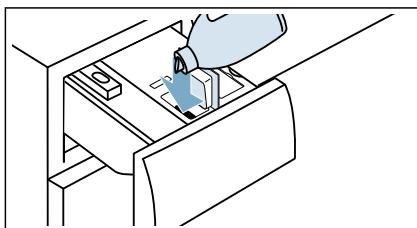
As tampas dos dispensadores na gaveta para detergente estão identificadas com os seguintes símbolos:

-  Detergente líquido standard/universal
-  Amaciador ou detergente líquido

1. Abra a gaveta para detergente.
2. Abra a(s) tampa(s) do dispensador.



3. Adicione detergente líquido e/ou amaciador de roupa. Não encha acima da marca **max**.



4. Feche a(s) tampa(s) do dispensador.
5. Empurre lenta e completamente a gaveta para detergente para dentro.

## Utilização diária

As dosagens inteligentes de detergente e amaciador de roupa estão definidas de fábrica para todos os programas que permitem a utilização da dosagem inteligente.

A intensidade de dosagem foi predefinida para **Reducido** para detergente líquido e para **médio** para amaciador de roupa . Pode ser alterada individualmente para cada programa. → [Página 31](#)

Para além da dosagem inteligente, é possível acrescentar manualmente aditivos de lavagem (p. ex. tira-nódoas) através do dispensador para dosagem manual.

## Pode alterar as seguintes regulações:

- Ative/desative a dosagem automática para / e ajuste a intensidade de dosagem.  
→ [Página 31](#)
- Ajuste as dosagens básicas do i-Dos dispensador. → [Página 35](#)

## Conselhos

- Reduza a dosagem básica, se estiver a utilizar um detergente muito concentrado.
- Se grandes quantidades de espuma forem repetidamente criadas durante a lavagem, verifique a sua dosagem básica e as regulações da intensidade de dosagem.  
Determinados tipos de detergente líquido também podem criar quantidades excessivas de espuma. Se as regulações de dosagem básica e da intensidade de dosagem estiverem corretas, recomendamos-lhe que utilize um detergente diferente.
- As alterações serão memorizadas mesmo quando o aparelho for desligado.

Se o nível de enchimento do dispensador estiver abaixo do nível mínimo quando a dosagem inteligente for selecionada, recebe uma mensagem no ecrã tátil.

**Conselho:** Se já não desejar utilizar os dispensadores i-Dos e quiser evitar a receção repetida desta mensagem, pode ajustar a dosagem inteligente para "desligar" com o botão **i-Dos**   
→ [Página 31](#)

É possível acrescentar o mesmo detergente líquido ou amaciador de roupa a qualquer altura. Se mudar de produto/fabricante, recomendamos que limpe primeiro os dispensadores.

Se necessário, ajuste a dosagem básica. → [Página 35](#)

## Dosagem manual

Para programas que não possam ser usados com dosagem inteligente, ou se preferir dosear manualmente (neste caso, defina a dosagem inteligente para "desligada"), acrescente detergente no compartimento esquerdo.

Para além da dosagem inteligente, é possível acrescentar auxiliares de limpeza, tais como amaciador de água, lixívia e tira-nódoas, neste compartimento.

### Aviso

#### Irritação ocular/da pele!

Detergente e produtos de conservação podem espalhar-se, caso a gaveta para detergente seja aberta enquanto o aparelho estiver em funcionamento. Abra cuidadosamente a gaveta.

Lave minuciosamente os olhos ou a pele, caso entrem em contacto com o detergente/os produtos de conservação.

Se os ingerir accidentalmente, consulte um médico.

#### Atenção!

#### Danos no aparelho

Agentes de limpeza e agentes para o pré-tratamento de roupa (p. ex., tira-nódoas, sprays de pré-lavagem, etc.) podem causar danos, caso entrem em contacto com as superfícies do aparelho.

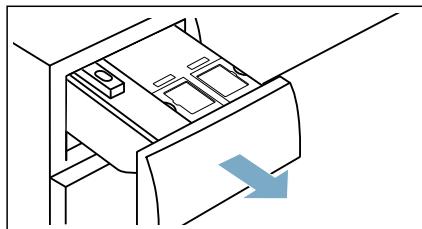
Não deixe que estes agentes entrem em contacto com as superfícies do aparelho. Se necessário, limpe imediatamente quaisquer resíduos de spray e outros resíduos/gotas com um pano húmido.

## Conselhos

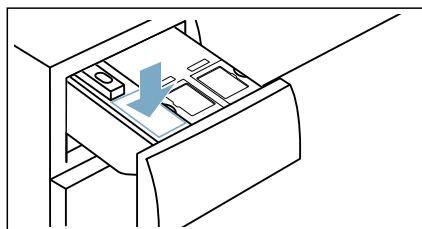
- Siga sempre as instruções do fabricante ao dosear todos os detergentes, auxiliares e agentes de limpeza.
- Se optar pela dosagem manual do detergente, não acrescente detergente adicional ao dispensador da dosagem inteligente (defina a dosagem inteligente para "desligada"). Isto impedirá uma sobredosagem e a formação de espuma.
- Dilua amaciador e condicionador de roupa viscosos com água, para evitar bloqueios.

## Dosear e acrescentar detergente:

1. Retire a gaveta para detergente.



2. Adicione a dosagem correta no dispensador de dosagem manual dependendo de:
  - Sujidade
  - Dureza da água (informe-se junto da sua empresa de abastecimento de água)
  - Quantidade de roupa
  - As instruções do fabricante



3. Feche a gaveta para detergente.



## Roupa

### Proteger a sua roupa e o seu aparelho

#### Atenção!

##### Danos no aparelho/nos tecidos

Objetos estranhos (p. ex., moedas, cliques, agulhas, pregos) podem danificar a roupa ou componentes do aparelho.

Observe as seguintes instruções quando estiver a preparar a sua roupa:

- Siga sempre as instruções do fabricante ao dosear todos os detergentes, assim como auxiliares, produtos de conservação e agentes de limpeza.
- Não exceda a carga máxima. O sobreenchimento afetará o resultado da lavagem.
- Mantenha os detergentes e os agentes de pré-tratamento da roupa (p. ex., antinódoas, sprays de pré-lavagem, etc.) afastados das superfícies do aparelho. Usando um pano húmido, remova imediatamente quaisquer resíduos de spray finos e outros resíduos ou gotas.
- Esvazie os bolsos. Remova quaisquer objetos estranhos.
- Remova as peças metálicas (clipes, etc.).
- Calças, malhas e tecidos tricotados, p. ex., camisolas, t-shirts ou sweatshirts, devem ser virados do avesso.
- Certifique-se de que os soutiens com armação são laváveis à máquina.
- Lave a roupa delicada dentro de uma rede ou saco (collants, soutiens com armação, etc.).
- Feche os fechos, abotoe os botões.
- Tire a areia dos bolsos e das golas.
- Remova acessórios das cortinas ou coloque-os na rede/no saco.

### Separar a roupa

Separar a sua roupa de acordo com as instruções de conservação e as informações do fabricante nas etiquetas de conservação de acordo com:

- Tipo de tecido/fibra
- Cor
- **Conselho:** A roupa pode descolorar. Lave roupa branca e colorida separadamente. Quando lavar pela primeira vez peças coloridas novas, faça-o separadamente das outras peças.
- Sujidade  
Lave em conjunto roupa com o mesmo nível de sujidade. Pode encontrar alguns exemplos de níveis de sujidade no capítulo
  - **Ligeira:** o pré-tratamento não é necessário; selecione a regulação **varioSpeed**, se necessário.
  - **Normal**
  - **Forte:** coloque menos roupa, efetue o pré-tratamento ou coloque a roupa de molho primeiro.
  - **Nódoas:** remova/efetue o pré-tratamento de nódoas enquanto estiverem frescas. Primeiro, molhe com água e sabão; não esfregue. Depois, lave as peças de roupa com o programa apropriado. Nódoas difíceis ou secas podem, por vezes, ter de ser removidas com diversas lavagens.

■ Símbolos nas etiquetas de conservação

- ⓧ Adequado para um processo de lavagem normal;  
p. ex., programa Algodão
- ⓧ É necessário um processo de lavagem delicado;  
p. ex., programa Sintéticos
- ⓧ É necessário um processo de lavagem delicado;  
p. ex., programa Delicado/  
Seda
- ⓧ Adequado para lavagem à mão;  
p. ex., programa Lãs
- ⓧ Não lavar na máquina.

## Engomar

**Conselho:** A roupa não deve ser tratada com amaciador de roupa.

1. Ligue o aparelho.
2. Selecione o programa **Enxaguar**.
3. Acrescente manualmente a dosagem de goma líquida no dispensador esquerdo (se necessário, limpe-o previamente), de acordo com as instruções do fabricante.
4. Toque no botão >III.

## Tingir/branquear

Corantes só devem ser usados em quantidades normais para o uso doméstico. O sal pode danificar o aço inoxidável. Siga sempre as instruções do fabricante das tinturas.

**Não** utilize o aparelho para branquear a roupa.



## Detergente

### Seleção correta do detergente

A etiqueta de conservação é essencial para a seleção correta do detergente, temperatura e tratamento da roupa. → Consulte também a página [www.sartex.ch](http://www.sartex.ch)

Se visitar [www.cleanright.eu](http://www.cleanright.eu), irá encontrar mais informações sobre detergentes, produtos de conservação e produtos de limpeza para uso doméstico.

■ **Detergente padrão com branqueadores óticos**

Adequado para roupa branca lavável a altas temperaturas em linho ou algodão  
Programa: algodão/  
frio - máx. 90 °C

■ **Detergente para cores sem lixívia nem branqueadores óticos**

Adequado para roupa de cor de linho ou algodão  
Programa: algodão/  
frio - máx. 60 °C

■ **Detergente para roupa de cor/delicada sem branqueadores óticos**

Adequado para roupa de cor de tecido sintético, fibras sintéticas  
Programa: Sintéticos/  
frio - máx. 60 °C

■ **Detergente para roupa delicada**

Adequado para tecidos delicados, finos, de seda ou viscose  
Programa: Roupa delicada / Sedas /  
frio - máx. 40 °C

■ **Detergente para lãs**

Adequado para lã  
Programa para lã/  
frio - máx. 40 °C

## Poupar energia e detergente

No caso de sujidade ligeira e normal, pode poupar energia (temperatura de lavagem inferior) e detergente.

Poupar	Sujidade/nota
Temperatura e quantidade de detergente reduzidas conforme a dosagem recomendada	<p><b>Ligeira</b> Sem sujidade ou nódoas visíveis. A roupa ficou com algum odor corporal, p. ex.:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Roupa ligeira de verão/ desporto (usada durante algumas horas)</li> <li>■ T-shirts, camisas, blusas (usadas durante um dia)</li> <li>■ Lençóis de cama de hóspedes e toalhas de mão (usadas durante um dia)</li> </ul>
	<p><b>Normal</b> Sujidade visível ou algumas nódoas ligeiras, p. ex.:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ T-shirts, camisas, blusas (muito transpiradas, usadas algumas vezes)</li> <li>■ Toalhas, roupa de cama (usadas durante uma semana)</li> </ul>
Temperatura conforme a etiqueta de conservação e quantidade de detergente conforme a dosagem recomendada para sujidade forte	<p><b>Forte</b> Sujidade e/ou nódoas claramente visíveis, p. ex., toalhas de cozinha, roupa de bebé, vestuário de trabalho</p>

**Conselho:** Verifique sempre as informações e instruções do fabricante ao dosear todos os detergentes/aditivos/produtos de conservação e agentes de limpeza.

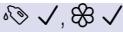
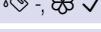
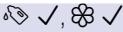
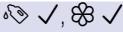
## Visão geral de programas

### Programa selecionável

Programa/tipo de lavagem	Opções/Informação
<b>Nome do programa</b>	Carga máx. em kg
Breve explicação do programa e de quais os tecidos para que é apropriado.	Temperatura selecionável* em °C Velocidade de centrifugação selecionável* em rpm Possíveis regulações e opções do programa*
	Dosagem automática (Des)selecionável ✓, Não selecionável -
<b>Algodão</b> Para limpeza de roupa em algodão ou linho com sujidade normal a forte.	Carga máx. 10 kg/5**kg frio - 90 °C 400 - 1400 rpm  ✓, ✖, ✓
<b>Sintéticos</b> Para limpeza de roupa de fácil tratamento de fibras sintéticas ou tecido misto como, p. ex, poliamida, poliéster.	Carga máx. 4 kg frio - 60 °C 400 - 1200 rpm  ✓, ✖, ✓
<b>Mix</b> Para a limpeza de diferentes têxteis (algodão, fibras sintéticas e tecido misto) num só ciclo de lavagem. Adequado para roupa com sujidade ligeira a normal.	Carga máx. 4 kg frio - 40 °C 400 - 1400 rpm  ✓, ✖, ✓

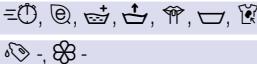
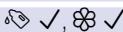
\* Conforme o modelo e o programa.

\*\* Carga reduzida com **varioSpeed**.

Programa/tipo de lavagem	Opções/Informação
<b>Delicado/Seda</b> Para a limpeza de têxteis sensíveis como seda, cetim ou viscosa. Centrifugação reduzida para tratamento têxtil otimizado. Recomenda-se detergente para roupa delicada.	Carga máx. 2 kg frio - 40 °C Deslig. - 800 rpm  
<b>Lãs</b> Para a limpeza suave de têxteis de lã, como p. ex., caxemira ou lã de ovelha. Movimento de tambor reduzido para evitar borbotos e encolhimento. Especialmente cuidadoso, adequado para têxteis com recomendação de lavag. manual. Recomenda-se detergente para lãs.	Carga máx. 2 kg frio - 40 °C Deslig. - 800 rpm  
<b>Roupa escura</b> Para a limpeza cuidadosa de roupa escura como, p. ex., ganga. Lavar a roupa do avesso. Nível de água alto para resultado de enxaguamento otimizado. Centrifugação reduzida para tratamento têxtil otimizado. Recomenda-se um detergente líquido.	Carga máx. 3,5 kg frio - 40 °C 400 - 1200 rpm  
<b>Camisas/business</b> Para a limpeza de blusas e camisas de algodão, linho ou tecido misto. Centrifugação reduzida para evitar vincos.	Carga máx. 2 kg frio - 60 °C 400 - 800 rpm  

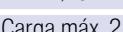
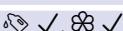
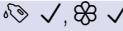
\* Conforme o modelo e o programa.

\*\* Carga reduzida com **varioSpeed**.

Programa/tipo de lavagem	Opções/Informação
<b>Microfibras + impregnação</b> Para a limpeza cuidadosa de têxteis impermeáveis e respirantes. Recomenda-se um detergente líquido suave. Não utilizar amaciador e remover possíveis restos de amaciador da gaveta do detergente antes de iniciar.	Carga máx. 1 kg frio - 40 °C 400 - 800 rpm  
<b>1.</b> Selecione um programa. <b>Conselhos</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Para executar um ciclo de impregnação, não altere esta regulação predefinida. O programa para antes do ciclo de impregnação.</li><li>- Se apenas pretender lavar a roupa, desselecione  <b>manter enxaguam.</b>, se necessário. O programa não para antes do ciclo de impregnação, sendo antes executado até ao fim.</li></ul> <b>2.</b> Para lavar a roupa, use um detergente especial para tecidos outdoor; acrescente a dosagem correta ao compartimento esquerdo, de acordo com as instruções do fabricante. Limpe previamente o compartimento por completo. <b>3.</b> Inicie o programa. O programa para antes do ciclo de impregnação (dependendo da regulação  <b>manter enxaguam.</b> ). <b>4.</b> Para impregnar a roupa, acrescente a dosagem de produto impregnante (máx. 170 ml) ao Dosador para dosagem manual. <b>5.</b> Prima o botão  para continuar o programa. Efetue o pós-tratamento da roupa de acordo com as instruções do fabricante.	
<b>Edredões sintéticos</b> Para a limpeza cuidadosa de mantas de microfibras, colchas e almofadas de penas ou fibras sintéticas. Lavar as peças maiores individualmente. Recomenda-se dosagem económica de detergente para roupa delicada.	Carga máx. 2,5 kg frio - 60 °C 400 - 1200 rpm  
<b>mixHigienoplus</b> Para a limpeza de têxteis de algodão ou linho com requisitos de higiene particularmente elevados (p. ex., para alérgicos).	Carga máx. 6,5 kg frio - 60 °C 400 - 1400 rpm  

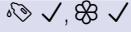
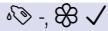
\* Conforme o modelo e o programa.

\*\* Carga reduzida com **varioSpeed**.

Programa/tipo de lavagem	Opções/Informação
<b>Cortinas</b> Para a limpeza de cortinados e cortinas pesados e leves. Centrifugação reduzida para evitar vincos. Recomenda-se um detergente especial.	Carga máx. 3,5 kg frio - 40 °C Deslig. - 800 rpm  
<b>myTime</b> A duração do programa pode ser regulada individualmente. Para a limpeza de diferentes têxteis (algodão, fibras sintéticas e tecido misto) num só ciclo de lavagem. A duração deste programa de lavagem pode ser regulada automaticamente entre 20 e 60 minutos, no máximo, com incrementos de 10 minutos.	Carga máx. 2 kg frio - 40 °C 400 - 1200 rpm  
<b>Conselho:</b> Aumente a duração do programa de lavagem com <b>Enxag extra</b> .	
<b>express15'</b> Para refrescar rapidamente roupa com sujidade ligeira (algodão, fibras sintéticas e tecido misto) em 15 minutos.	Carga máx. 2 kg frio - 40 °C 400 - 1200 rpm  
<b>Automático</b> Para a limpeza de têxteis resistentes (algodão, fibras sintéticas) num só ciclo de lavagem. O programa reconhece o tipo de têxtil e o grau de sujidade, e adapta automaticamente o tempo de lavagem e a quantidade de detergente e de água. A temperatura predefinida é 40 °C.	Carga máx. 6 kg -
<b>Automático delicado</b> Para a limpeza de têxteis sensíveis (algodão, fibras sintéticas) num só ciclo de lavagem. O programa reconhece o tipo de têxtil e o grau de sujidade, e adapta automaticamente o tempo de lavagem e a quantidade de detergente e de água. A temperatura predefinida é 30 °C.	Carga máx. 3,5 kg -

\* Conforme o modelo e o programa.

\*\* Carga reduzida com **varioSpeed**.

Programa/tipo de lavagem	Opções/Informação
<b>Algodão eco</b> Para a limpeza de roupa em algodão com sujidade normal, com consumo de energia e água otimizado.	Carga máx. 10 kg frio - 90 °C 400 - 1400 rpm  
<b>Enxaguar</b> Para o enxaguamento e a centrifugação separados da roupa.	- - Deslig. - 1400 rpm  
<b>Centrifugar</b> Para a centrifugação separada da roupa.	- - Deslig. - 1400 rpm  
<b>Drenar</b> Para escoar separadamente todos os restos água na máquina, p. ex., após pausa de enxaguamento.	- - - - 
<b>Limp. tambor</b> Para a limpeza antibacteriana do tambor da máquina e lavagem dos tubos de admissão e de escoamento. <b>Conselho:</b> Siga sempre as instruções do fabricante ao dosear o detergente.	- - 1200 rpm  

\* Conforme o modelo e o programa.

\*\* Carga reduzida com **varioSpeed**.



## Sensores

### Sistema de deteção de carga desequilibrada

O sistema automático de deteção de carga desequilibrada deteta desequilíbrios e assegura uma distribuição uniforme da roupa, iniciando e parando repetidamente a rotação do tambor.

Se a roupa estiver distribuída de forma extremamente desigual, a velocidade de centrifugação é reduzida ou o ciclo de centrifugação não é realizado, por motivos de segurança.

**Conselho:** Coloque grandes e pequenas peças de roupa de modo uniforme no tambor.

### Aquasensores

conforme o programa e modelo

Durante o enxaguamento, o Aquasensor verifica o grau de turvação (a turvação é causada pela sujidade e restos de detergente) da água de lavagem. Consoante a turvação determina-se a duração e a quantidade de ciclos de enxaguamento.



## Limpeza e manutenção



### Aviso

#### Risco de morte!

Há risco de choque elétrico, caso toque em componentes ligados.

Prima o botão ⊖ e retire a ficha da tomada.

### Atenção!

#### Perigo de incêndio e explosão!

Vapores tóxicos podem ser produzidos por agentes de limpeza que contenham solventes, como, p. ex., solventes de limpeza.

Não utilize agentes de limpeza que contenham solventes.

### Atenção!

#### O aparelho pode ficar danificado!

Agentes de limpeza que contenham solventes, como, p. ex., solventes de limpeza, podem danificar superfícies e componentes no aparelho.

Não utilize agentes de limpeza que contenham solventes.

### Estrutura da máquina/Painel de comandos

- Remova de imediato os resíduos de detergente e de limpeza.
- Esfregar a estrutura e o painel de comandos com um pano macio e húmido.
- Não utilize panos, esfregões nem produtos de limpeza abrasivos (produtos para limpeza de aço inoxidável).
- Não efetue a limpeza com jatos de água.

## Tambor

Use agentes de limpeza sem cloro; não use palha de aço.

Para remover odores do aparelho ou para limpar o tambor, execute o programa **Limp. tambor** sem roupa.

## Descalcificação

Se a dosagem do detergente for correta, não deverá ser necessária uma descalcificação. No entanto, se for necessário, siga as instruções do fabricante para o agente descalcificador. É possível obter descalcificadores adequados através da nossa página Web ou dos serviços de apoio ao cliente.

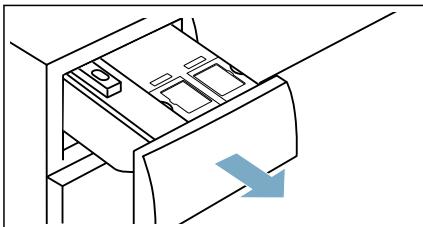
## i-Dos gaveta para detergente e a respetiva caixa

### 1. Esvaziar os dispensadores:

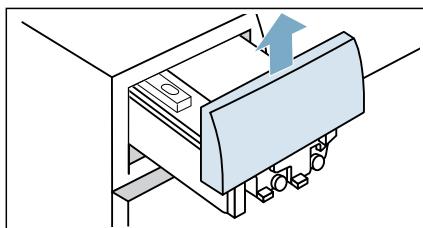
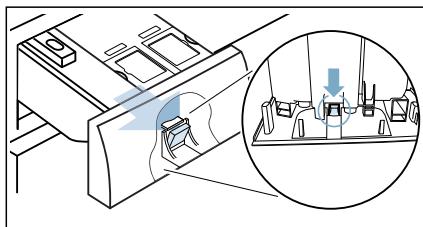
É possível remover a gaveta para detergente por completo, o que lhe permite limpar os dispensadores depois de os ter esvaziado.

Os dispensadores possuem saídas de esvaziamento com tampões de vedação amovíveis na parte da frente. Para esvaziar os dispensadores, remova primeiro a pega da gaveta, conforme ilustrado abaixo:

a) Retire a gaveta para detergente.

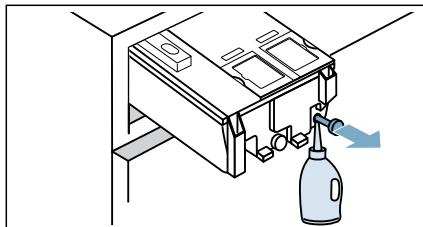


- b) Puxe ligeiramente a lingueta (A) na parte de trás da pega da gaveta (ao centro, ao fundo) na sua direção. Isto permite desbloquear a pega da gaveta (B), que poderá então retirar, elevando-a.



**Conselho:** Recoloque a pega da gaveta só depois de terminar a limpeza.

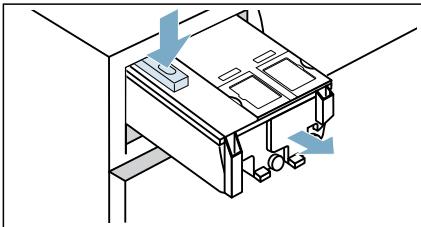
- c) Para esvaziar os dispensadores, retire cuidadosamente cada um dos tampões de vedação e esvazie o conteúdo para um recipiente adequado.



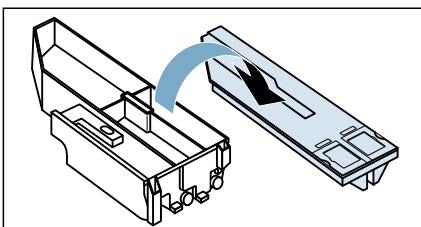
- d) Em seguida, volte a empurrar os tampões de vedação por completo.

## 2. Limpar os dispensadores/a gaveta para detergente:

- a) Pressione a lingueta e remova a gaveta por completo.



- b) Remova cuidadosamente a tampa da gaveta.



### Atenção!

Risco de danos na gaveta para detergente.

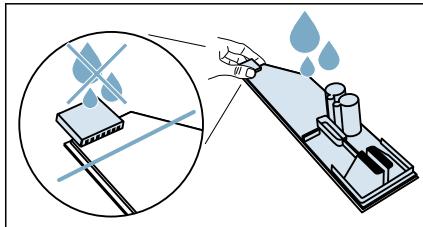
A gaveta para detergente contém componentes elétricos. Estes podem ficar danificados, caso entrem em contacto com a água.

- Não limpe a tampa na máquina de lavar loiça nem a mergulhe em água.

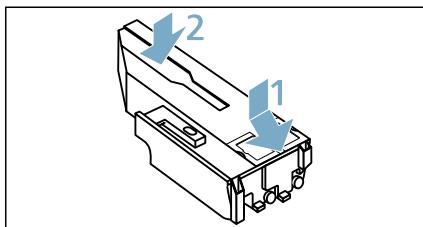


- Proteja o conector da gaveta traseiro da água, de resíduos de detergente ou de amaciador de roupa; se necessário, limpe as superfícies exteriores com um pano macio e húmido. Seque antes de recolocar.

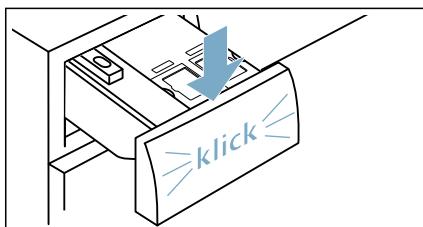
- c) Limpe a gaveta e a tampa com um pano macio e húmido ou lave à mão. Limpe também as superfícies interiores com um pano macio e húmido.



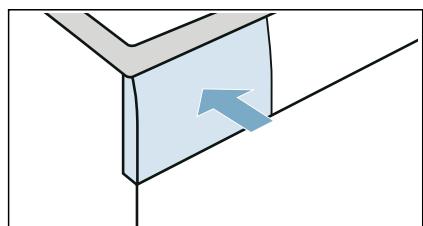
- d) Seque a gaveta e a tampa antes de as voltar a unir.



- e) Volte a empurrar a pega da gaveta, a partir de cima, até sentir que ela engata.



- f) Empurre completamente a gaveta para detergente.



## Bomba de escoamento está bloqueada

**Conselho:** Feche a torneira da água para evitar a entrada de mais água e assegurar que a água é drenada através da bomba.

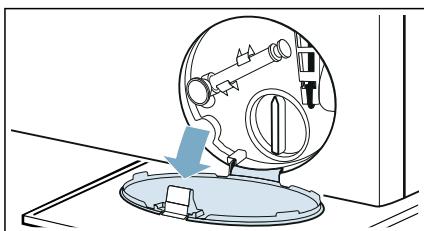
### Aviso

#### Risco de escaldadela!

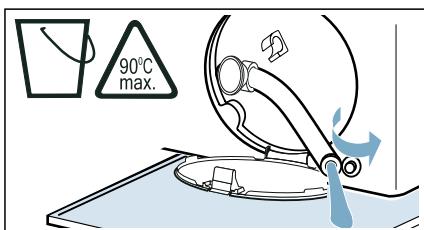
Ao lavar a altas temperaturas, a água fica muito quente. Se entrar em contacto com a água quente, pode ficar escaldado.

Primeiro, deixe a água arrefecer.

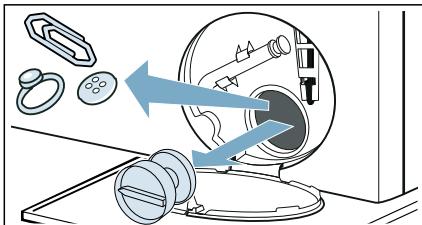
1. Prima o botão . Retire a ficha da tomada.
2. Abra a tampa de serviço.



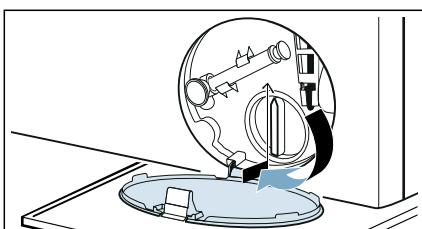
3. Retire a mangueira de escoamento do retentor.  
Remova a tampa de vedação e verta a água para um recipiente adequado.  
Substitua a tampa de vedação e recoloque a mangueira de escoamento no retentor.



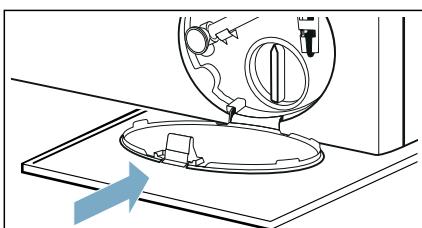
4. Desaparafuse cuidadosamente a cobertura da bomba; poderá sair água residual.  
Limpe o interior, a rosca da cobertura da bomba e o respetivo alojamento. O impulsor na bomba de escoamento tem de ser capaz de girar.



5. Reinstale e apafuse a cobertura da bomba. A pega tem de estar numa posição vertical.



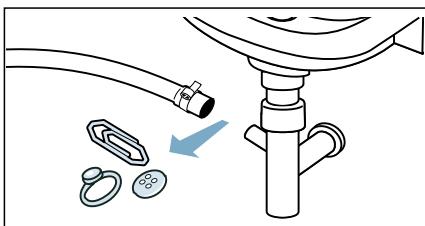
6. Feche a tampa de serviço.



**Conselho:** Para evitar que o detergente não utilizado flua diretamente para o escoamento durante a próxima lavagem: deite 1 litro de água no dispensador para dosagem manual e inicie o programa **Enxagar**, **Centrifugar** ou **Drenar**.

## A mangueira de escoamento no sifão está bloqueada

1. Prima o botão . Retire a ficha da tomada.
2. Solte a braçadeira da mangueira. Remova com cuidado a mangueira de escoamento; pode sair água residual.
3. Limpe a mangueira escoamento e o elemento de ligação do sifão.



4. Volte a conectar a mangueira de escoamento e fixe o ponto de ligação usando a braçadeira da mangueira.

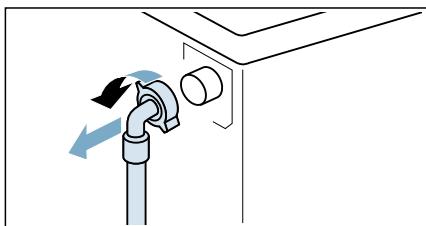
## O filtro na entrada de água está bloqueado

### Liberte a pressão da água na mangueira de abastecimento:

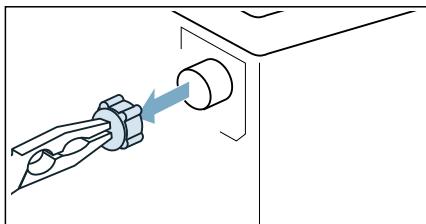
1. Feche a torneira da água.
2. Selecione um programa qualquer (exceto os programas **Enxagar**, **Centrifugar** e **Drenar**).
3. Selecione o botão . Deixe o programa funcionar durante aprox. 40 segundos.
4. Prima o botão .
5. Retire a ficha da tomada.

## Limpar os filtros:

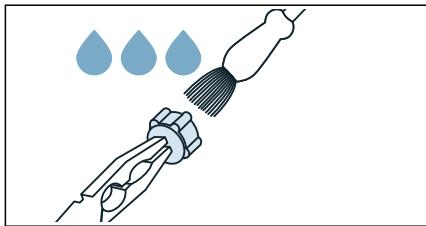
1. Desconecte a mangueira da parte de trás do aparelho.



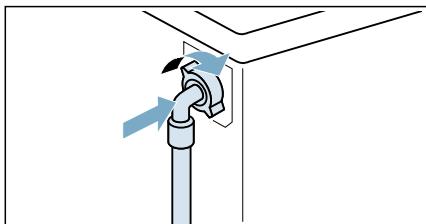
2. Use um alicate para remover o filtro.



3. Limpe o filtro com uma escova pequena.



4. Conecte a mangueira e verifique se há fugas.



## ? Falhas e o que fazer para eliminá-las

### Desbloqueio de emergência

P. ex., falha de corrente ou em caso de perda de potência

O programa continua quando a alimentação elétrica for restaurada.

No entanto, se for necessário remover a roupa, a porta do aparelho pode ser aberta, do seguinte modo:

#### ⚠ Aviso

##### Risco de escaldadela!

Se estiver a lavar a altas temperaturas, existe risco de escaldadela, caso entre em contacto com a água quente ou a roupa.

Se possível, deixe-a arrefecer primeiro.

#### ⚠ Aviso

##### Risco de ferimentos!

Tocar no tambor enquanto este ainda estiver em rotação pode provocar ferimentos nas mãos.

Não toque no tambor em rotação.

Espere até o tambor ter parado de rodar.

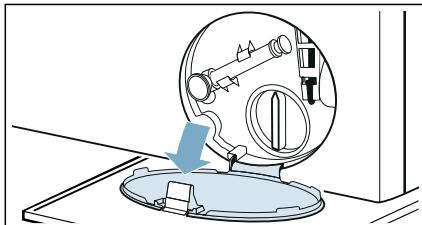
#### Atenção!

##### Danos causados pela água!

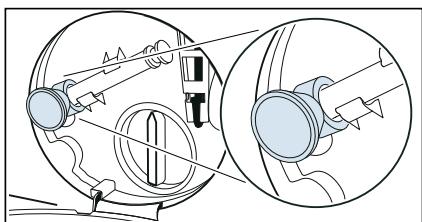
A saída de água pode causar danos.

Não abra a porta, caso consiga ver água através do óculo.

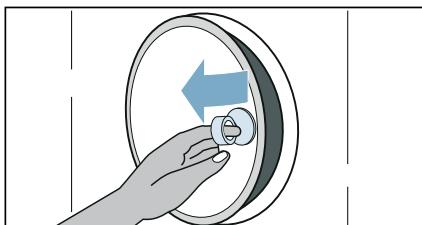
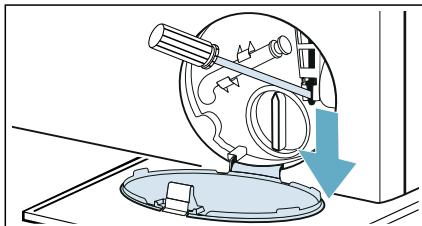
1. Prima o botão ⏻. Retire a ficha da tomada.
2. Abra a tampa de serviço.



3. Pode encontrar um copo de vácuo na mangueira de escoamento; retire-o da mangueira.



4. Escoe a água. → Página 56
5. Puxe o dispositivo de desbloqueio de emergência para baixo e solte-o. E utilize o copo de vácuo para abrir a porta.



## Falhas e o que fazer para eliminá-las.

Avarias	Causa/Solução
Está a sair água do aparelho.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Fixe a mangueira de escoamento corretamente ou substitua-a.</li> <li>■ Aperte a união rosada na mangueira de abastecimento.</li> </ul>
O aparelho não está a encher com água.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ O programa não arranca?</li> <li>■ A torneira está aberta?</li> <li>■ O filtro no abastecimento de água poderá estar bloqueado? → "<i>O filtro na entrada de água está bloqueado</i>" na página 57</li> <li>■ A mangueira de abastecimento está dobrada ou presa?</li> </ul>
O detergente/amaciador de roupa não está a ser dispensado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ O aparelho está cheio com água?</li> <li>■ O detergente/amaciador de roupa congelou no interior do(s) dispensador(es)?</li> <li>■ A i-Dos unidade de bomba está bloqueada? Esvaziar o(s) dispensador(es), despeje água a cerca de 50 °C no(s) dispensador(es). Não encha os dispensadores acima da marca <b>máx.</b>, mantenha-os na água durante cerca de 1 hora, depois esvazie o(s) dispensador(es) e despeje novamente detergente/amaciador de roupa. Se não conseguir retificar a falha, contacte o serviço de assistência ao cliente.</li> </ul>
Foi deitado detergente/amaciador de roupa errado no(s) dispensador(es).	<p>Dispensador(es):</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Esvazie e limpe.</li> <li>2. Encha novamente.</li> </ol>
O detergente/amaciador de roupa congelou no interior dos dispensadores.	Limpe e encha novamente os dispensadores.
Não é possível abrir a porta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ A função de segurança está ativada. Interromper o programa?</li> <li>■ Só é possível abrir a porta com o dispositivo de desbloqueio de emergência? → "<i>Desbloqueio de emergência</i>" na página 58</li> <li>■ O fecho de segurança para crianças foi ativado? Para prosseguir, mantenha "Desativar fecho de segurança para crianças" premido durante 3 segundos.</li> <li>■ Temperatura da água demasiado alta. Aguarde até a tecla da porta se acender e tente novamente.</li> <li>■ Nível da água demasiado alto. Inicie primeiro o programa "Escoamento".</li> <li>■ Tambor em movimento. Aguarde até a tecla da porta se acender e tente novamente.</li> <li>■ Porta sobreaquecida. Aguarde até a tecla da porta se acendere tente novamente.</li> <li>■ Porta bloqueada. Retire todos os objetos que poderão estar a obstruir a porta e tente novamente.</li> <li>■ Programa em curso. Faça uma pausa no programa e tente novamente.</li> </ul>

Avarias	Causa/Solução
O programa não arranca.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tocou no botão  ou selecionou o tempo  <b>Início adiado?</b></li> <li>■ A porta está fechada?</li> <li>■ Gaveta do detergente aberta. Feche a gaveta.</li> <li>■ O fecho de segurança para crianças foi ativado? Para prosseguir, mantenha "Desativar fecho de segurança para crianças" premido durante 3 segundos.</li> </ul>
A água não escoa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ A bomba de escoamento poderá estar bloqueada? → "<i>Bomba de escoamento está bloqueada</i>" na página 56</li> <li>■ A mangueira de escoamento no sifão poderá estar bloqueada? → "<i>A mangueira de escoamento no sifão está bloqueada</i>" na página 57</li> </ul>
A água não é visível no tambor.	Não é uma avaria – a água está abaixo da área visível.
O resultado de centrifugação não é satisfatório. Roupa molhada/demasiado húmida.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Não é uma avaria – o sistema de deteção de carga desequilibrada interrompeu o ciclo de centrifugação, pois a roupa está distribuída de forma desigual. Distribua peças de roupa grandes e pequenas pelo tambor.</li> <li>■ Está selecionado  <b>Menos ferro?</b></li> <li>■ A regulação do programa  <b>noturno</b> ou o programa <b>noturno</b> estão selecionados (dependendo do modelo)?</li> <li>■ A velocidade de centrifugação selecionada é demasiado lenta?</li> </ul>
O ciclo de centrifugação é executado diversas vezes.	Não é uma avaria – o sistema de deteção de carga desequilibrada está a ajustar o desequilíbrio.
O programa está a levar mais tempo do que o habitual.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Não é uma avaria – o sistema de deteção de carga desequilibrada está a ajustar o desequilíbrio, distribuindo repetidamente a roupa.</li> <li>■ Não é uma avaria – o sistema de deteção de espuma está ativo – foi ativado um ciclo de enxaguamento.</li> </ul>
Pode formar-se espuma a partir da gaveta para detergente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Dosagem automática: i-Dos verifique as definições de dosagem e, se necessário, reduza a dosagem base. Se necessário, use um detergente líquido/amaciador diferente.</li> <li>■ Dosagem manual: Usou demasiado detergente? Use menos detergente no próximo ciclo de lavagem.</li> <li>■ Ação imediata: Misture uma colher de amaciador de roupa com 1/2 litro de água e deite no compartimento de dosagem manual (não adequado para roupa outdoor, roupa desportiva ou peças com enchimento de penas).</li> </ul>
A duração do programa altera-se durante o ciclo de lavagem.	Não é uma avaria – a sequência do programa está otimizada para o processo de lavagem específico. Isto pode alterar a duração do programa indicado no ecrã tátil.
Água residual no Dosador para dosagem manual para produto de conservação.	Não é uma avaria – a eficácia do produto de conservação não é afetada.
Odores, formação de nódoas no aparelho.	<p>Execute o programa <b>Limp. tambor</b> sem roupa.</p> <p>Acrescente detergente em pó ou um detergente que contenha lixívia.</p> <p><b>Conselho:</b> Para evitar a formação de espuma, use apenas metade da quantidade de detergente recomendada pelo fabricante do detergente. Não use detergentes concebidos para lãs ou roupas delicadas.</p>

Avarias	Causa/Solução
Formação de espuma repetida e intensiva.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Verifique as regulações da dosagem básica do sistema de dosagem inteligente e da intensidade de dosagem.</li> <li>■ Se necessário, use um detergente líquido diferente.</li> </ul>
Não consigo ligar-me à minha rede doméstica.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ O Wi-Fi está desligado. Para ligar à sua rede doméstica, ligue o Wi-Fi. </li> <li>■ O Wi-Fi está ligado, mas não é possível estabelecer uma ligação à sua rede doméstica. Verifique se a sua rede doméstica está disponível ou tente ligar-se novamente à sua rede doméstica.</li> </ul>
O Home Connect não está a funcionar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pode encontrar soluções para problemas com o Home Connect em <a href="http://www.home-connect.com">www.home-connect.com</a>.</li> <li>■ A disponibilidade da funcionalidade Home Connect depende da disponibilidade dos serviços Home Connect (p. ex., disponibilização da aplicação) no seu país. Os serviços Home Connect não estão disponíveis em todos os países – para mais informações, verifique: <a href="http://www.home-connect.com">www.home-connect.com</a>.</li> </ul>
Ruídos altos, vibrações e "movimento" do aparelho durante o ciclo de centrifugação.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ O aparelho está alinhado? → "Alinhamento" na página 19</li> <li>■ Os pés do aparelho estão fixos? Fixe os pés do aparelho.</li> <li>■ Os bloqueios para transporte foram removidos? → "Remover os bloqueios para transporte" na página 15</li> </ul>
As luzes indicadoras do ecrã tátil não funcionam enquanto o aparelho estiver em funcionamento.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Houve uma falha de corrente?</li> <li>■ Os fusíveis queimaram? Reponha/substitua os fusíveis.</li> <li>■ Se a avaria ocorrer repetidamente, contacte o serviço de assistência ao cliente.</li> </ul>
Há resíduos de detergente líquido na roupa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Alguns detergentes sem fosfatos contêm resíduos insolúveis na água.</li> <li>■ Selecione <b>Enxaguar</b> ou escove a roupa após a lavagem.</li> </ul>
Outras avarias	Pode eliminar uma avaria por si mesmo, conforme exibido no visor. Ou prima o botão  e retire a ficha da tomada. Feche a torneira e contacte o serviço de assistência ao cliente.

## Serviço pós-venda

Se não conseguir eliminar uma avaria por si mesmo, (→ "Falhas e o que fazer para eliminá-las." na página 59), contacte o nosso serviço de pós-venda.

Procuraremos sempre encontrar a solução adequada para evitar a deslocação desnecessária dos nossos técnicos.

Indique o número de produto (n.º E) e o número de produção (FD) do seu aparelho ao serviço pós-venda.

N.º E      Número de produto  
FD      Número de produção

Pode encontrar esta informação (conforme o modelo):

- No interior da porta do tambor
- Na parte de trás do aparelho

**Confie na capacidade técnica do fabricante.** Contacte-nos. Ao fazê-lo, garante que as reparações são realizadas por pessoas formadas da assistência que usam peças sobressalentes originais.

E-Nr. \_\_\_\_\_ FD \_\_\_\_\_



## Tabela de valores de consumo

**Consumo de energia e de água, a duração do programa e a humidade residual do programa de lavagem principal**  
(valores aproximados)

Programa	Carga	Consumo de energia*	Consumo de água*	Duração do programa*
Algodão 20 °C	10 kg	0,39 kWh	90 l	3 h
Algodão 40 °C	10 kg	1,29 kWh	90 l	3½ h
Algodão Eco 40 °C **	5 kg	0,47 kWh	47 l	6 h
Algodão Eco 60 °C **	5 kg	0,55 kWh	47 l	6 h
Algodão Eco 60 °C **	10 kg	0,82 kWh	60 l	6½ h
Algodão 60 °C	10 kg	1,55 kWh	90 l	3¼ h
Algodão 90 °C	10 kg	2,75 kWh	106 l	3 h
Sintéticos 40 °C	4 kg	0,85 kWh	62 l	2 h
Mix 40 °C	4 kg	0,66 kWh	45 l	1¼ h
Delicado/Seda 30 °C	2 kg	0,25 kWh	37 l	¾ h
Lãs 30 °C	2 kg	0,22 kWh	41 l	¾ h

Programa	Informação aproximada sobre a humidade residual***	
	WM14U840...	
	Max. 1400 rpm	
Algodão	48%	
Sintéticos	40%	
Delicado/Seda	30%	
Lãs	45%	

Valores determinados de acordo com a EN60456.

\* Os valores observados podem divergir dos valores indicados devido à influência da pressão e dureza da água, temperatura de entrada, temperatura ambiente, tipo, quantidade e sujidade da roupa, detergente usado, flutuações da alimentação elétrica e funções adicionais selecionadas.

\*\* Regulações do programa com velocidade de centrifugação máxima para teste e rotulagem energética de acordo com a diretiva 2010/30/UE com água fria (15 °C).

Os programas são adequados para limpar tecidos em algodão com sujidade normal e são os mais eficientes relativamente ao consumo combinado de energia e água.

A especificação da temperatura do programa baseia-se na temperatura indicada na etiqueta de conservação presente nas peças de roupa. A temperatura de lavagem efetiva é diferente da temperatura indicada no programa, por motivos de poupança de energia. A eficiência de lavagem corresponde aos requisitos legais.

\*\*\* Informação sobre humidade residual baseada no limite de velocidade de centrifugação consoante o programa e nas cargas máximas.

## Dados técnicos

**Dimensões:**

848 mm x 598 mm x 622 mm  
(altura x largura x profundidade)

**Peso:**

83 kg

**Ligaçāo à rede elétrica:**

Tensão nominal 220-240V, 50 Hz  
Proteção mínima da instalação (≡)  
10 A

Potência nominal 1900-2300 W

**Pressão da água:**

100–1000 kPa (1–10 bar)

**Consumo de energia quando em modo stand-by:**

0.18 W

**Consumo de energia quando estiver pronto para usar (modo de espera):**

0.18 W

**Consumo de energia quando ligado à rede (Wi-Fi) no modo stand-by/duração:**

2.3 W / 20 mins



## Garantia Aqua-Stop

**Apenas para aparelhos com Aqua-Stop**

Para além dos direitos de garantia perante o fornecedor com base no acordo de compra e na nossa garantia do aparelho, haverá direito a indemnização nas seguintes condições:

- 1.** Se os danos causados pela água se deverem a falha no nosso sistema Aqua-Stop, iremos compensar os consumidores domésticos pelos danos causados.
- 2.** A garantia de responsabilidade é válida durante a vida útil do aparelho.
- 3.** Faz parte dos pré-requisitos de todos os direitos de garantia que o aparelho com Aqua-Stop tenha de ser instalado e ligado corretamente, de acordo com as nossas instruções; isto também inclui a colocação correta de uma extensão Aqua-Stop (acessórios originais). A nossa garantia não cobre linhas de alimentação ou acessórios com defeito que conduzam a uma ligação ao Aqua-Stop na torneira.
- 4.** Aparelhos com Aqua-Stop não necessitam de ser supervisionados durante o funcionamento, nem protegidos posteriormente com o fecho da torneira.  
A torneira somente necessita de ser fechada, caso fique ausente da sua residência durante muito tempo, p. ex., durante várias semanas de férias.

**Aconselhamento e pedido de reparação em caso de anomalias**

PT 21 4250 720

Os dados de contacto de todos os países encontram-se no índice dos Serviços Técnicos anexo.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

GERMANY

[siemens-home.bsh-group.com](mailto:siemens-home.bsh-group.com)

Fabricado pela BSH Hausgeräte GmbH sob licença de marca comercial da Siemens AG



9001462242 (0003)